

DEMASIADO AUTO, POCO CAMINDA

KICO ARUBA POR HACI CONTRA TRAFICO PISA



2

E LUCHANAN DI ADOPCION
DICON GUIA TA IMPORTANTE PA MUCHANAN CU RETO DI COMPORTACION 3

MINISTER GEOFFREY WEVER:
294 MIYON FLORIN NA INTERES DEN 2025 8

MAS DI 400 BOLUNTARIO A UNI DEN LIMPIESA DI COSTA ORGANISA PA AHATA 10

Online ERP software starting at $7.25 /User/Month
odoo
• Accounting• Inventory • Sales •CRM
• eCommerce • and much MORE
VCC International NV
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Demasiado auto, poco caminda

Kico Aruba por haci contra trafico pisa

CU Aruba tin un problema di trafico, no por wordo nenga. Riba nos isla chikito tin mas cu 80.000 auto ta core rond, un cantidad cu eigenlijk ta demasiado grandi pa e infrastructura disponibel. Mayoria famia tin dos of hasta tres auto, simplemente pasobra cada miembro di famia mester biaha na oranan diferente y den direccionnan diferente. Riba esey ta bin e cantidad grandi di auto di huur cu turista, cu hopi biaha no ta custuma cu nos camindanan y reglanan di trafico. E resultado: filanan largo, specialmente durante oranan pisa.



Transporte publico lamentablemente no ta ofrece un alternativa completo. Busnan ta core mucho poco y e rutanan ta limita. Taxi ta demasiado caro pa uzo diario. P'esey e auto ta keda e unico opcion factibel pa mayoria hende. Pa awo no ta trahando caminda nobo, pues nos mester wak principalmente kico si nos por haci cu e infrastructura actual.

Unda e problema ta sinta?

E puntonan di mas druk ta varia pa tipo di caminda. Riba camindanan di dos via ta surgi congestion principalmente ora autonan mester sorteer of kier bira na man robes. E trafico for di e direccion contrario ta tene nan pa hopi tempo, locual ta causa cu e autonan patras ta keda pega. Riba e camindanan mas nobo di cuater via, ta hustamente na e rotondenan cu e fluho di trafico ta stagna. Durante oranan piek, chaffeurnan tin biaha mester warda minuutnan largo te ora porfin un espacio habri.

Kico ta posibel solucionnan?

Na prome luga, por traha liñanan extra pa sorteer ('voorsorteerstroken') riba camindanan druk di dos via. Asina, e trafico cu kier bira na man robes por para sigur y apart, sin stroba e trafico cu ta sigui straight. Esaki no mester ta tur caminda, pero hustamente na e puntonan problematico conoci esaki por haci un gran diferencia.

Ademas, un simpel cambio den comportacion por haci milager. Cu campañanan di conscientisacion por recorda chauffeurnan cu gestonan chikito ta haci un gran diferencia: uza bo señal, laga un auto pasa bo dilanti, of core un poco mas trankil na un rotonde. Si tur hende core un poco mas social, e filanan hopi biaha ya ta core un tiki mas suave.

Un di tres posibilidad ta e stimulacion di 'carpooling' of e mehoracion di servicionan di bus di scol. Specialmente den e trafico pisa di mainta, un gran parti di e trafico ta consisti di mayornan hibando nan yiunan scol. Si mas mucha haci uzo di bus di scol, esey ta reduci e presion considerablemente.

Por ultimo, gobierno hunto cu dunadonan di trabou por pensa riba orarionan di trabou flexibel. Si no ta tur hende mester ta riba caminda pareu pa 8'or, e trafico pisa di su mes lo plama miho durante dia.

No un solucion magico, pero si un alivio

Naturalmente, e medidanan aki lo no soluciona e trafico pisa completamente. Pa esey, simplemente tin demasiado auto riba un isla chikito. Pero camindanan nobo no ta un opcion pa awo, pues nos tin cu traha cu loke tin. Door di combina mehoracionnan chikito den infrastructura cu un comportacion di core mas inteligente y mas cooperacion, si nos por alivia e filanan notablemente.

E ta cuminsa cu nos mes. Core menos asocial, tene mas cuenta cu otro y specialmente e realisacion cu nos tur ta hunto riba e camindanan chikito aki. Esey no ta soluciona e problema completamente, pero e ta haci e ora druk net un tiki mas soportabel—y esey ya ta un paso importante padilanti.

E luchanan di adopcion

Dicon guia ta importante pa muchanan cu reto di comportacion

ADOPCION hopi biaha ta wordo pinta como un union alegre—un mucha ta haya un famia pa semper y mayornan ta cumpli cu nan soño di cria un yiu. Aunke e imagen ey tin berdad, e ta laga afo tambe e realidad compleho cu hopi famia adoptivo ta enfrenta, specialmente ora ta adopta muchanan cu problema di comportacion. E luchanan aki no ta un refleho di amor fracasa, sino mas bien di heridanan profundo cu e muchanan ta carga cu nan. Y aki ta sinta e berdad crucial: guia ta e yabi.



Muchanan cu ta drenta den adopcion, particularmente esnan cu a biba den cas di criansa ('foster care') of hogarnan institucional, hopi biaha ta bin cu experencianan di negligencia, instabilidad of trauma. E dificultadnan tempran aki por manifesta como rebeldia, agresion, isolamento of dificultad pa confia adulto. Tal comportacionnan por abruma mayornan nobo cu a spera un transicion mas suave. Sin preparacion y sosten, famianan por sinti nan mes isola, desanima y hasta cuestiona nan decision di adopta.

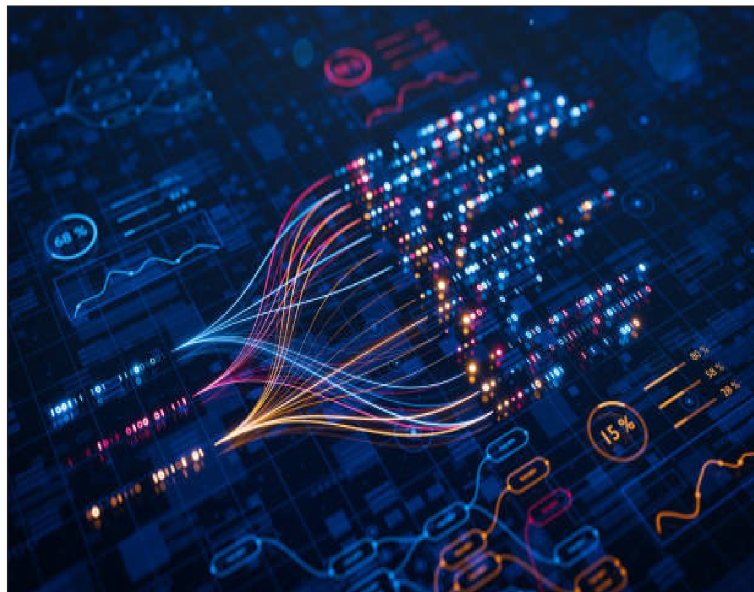
Esaki ta e motibo dicon guia profesional no por ta opcional—e ta esencial. Conseho prome cu adopcion ta yuda mayornan establece expectativanan realistico, preparando nan pa posibel retonan den futuro. Sosten despues di adopcion, manera terapia, tayer pa mayornan y guia di famianan adoptivo cu experiencia, ta duna e hermentnan pa maneha comportacionnan dificil cu pasenshi y consistencia. Investigacion ta confirma cu famianan adoptivo cu ta ricibi guia structura tin mas probabilidad di exito. Por ehempel, strategianan di criansa terapeutico—enfoca riba conexion, empatia y limitenan consistente—a demostra di ta reduci dificultadnan di comportacion cu tempo. Ta importante pa mayornan tambe haya guia pa nan mes: siña maneha stress, construi rednan di sosten y compronde cu contratiempo ta parti di e proceso di curacion.

Envolvimento di comunidad ta igualmente vital. Scol, servicionan di salud y famianan extendi ta hunga un rol den reforsa stabilidad y comprension. Un mucha cu por ser cataloga como "dificil" den un ambiente, hopi biaha ta florece ora e ta rondona pa adultonan cu ta mira mas aleu di e comportacion, na e dolor cu tin bou di dje.

Finalmente, adopta un mucha cu problema di comportacion no ta un biahe pa drecha un mucha, sino pa gui'ele den direccion di confiansa, curacion y pertenencia. E ta rekeri un pasenshi extraordinario y un compromiso firme. Amor por ta e base, pero amor so no ta suficiente—e mester ser combina cu guia, recurso y resiliencia. Ora famianan ricibi sosten, e muchanan no ta djis wordo poni den un cas—nan ta ricibi berdaderamente un chens pa florece. Adopcion, e ora ey, ta bira mas cu un rescate; e ta bira un asociacion di crecemento, guia pa e creencia cu tur mucha, sin importa nan luchanan, merece un futuro yen di stabilidad, compasion y speransa.

E costo scondi di red social

Cambiando privacidad pa like gratis



RED social ta sinti gratis. Nos ta scroll, post y conecta sin saca nos cartera. Pero tras di e experiencia perfecto ta sconde un otro tipo di prijs—nos data personal. Cada click, like y share ta alimenta un economia inmenso di vigilancia y publicidad. E pregunta no ta mas si nos ta pagando, sino kico exactamente nos ta entregando.

Na prome bista, e intercambio ta parce husto. Plataformanan ta duna nos herment pa comunicacion, entretenimento y visibilidad, mientras publicistanan ta haya espacio pa yega na clientenan potencial. Sinembargo, e mecanica di e intercambio aki ta leu di ta simpel. Companianan di red social no solamente sa nos nomber of e-mail; nan ta rastrea nos historia di nabegacion, ubicacion, comportacion di compra y hasta cuanto tempo nos wowonan ta keda riba un post. E fluho constante di informacion aki ta construi profielnan detaya, permitiendo algorítmonan predeci nos preferencia y sirbi anuncionan cu un precision asombroso.

Estudionan recien ta confirma cu usuarionan ta sinti nan incomodo cu e transaccion invisibel aki. Investigacion publica na 2025 riba publicidad dirigi cu AI a mustra cu aunke mayoria hende ta aprecia plataformanan gratis, nan ta preocupa tocante con tanto AI ta rastreando nan custumbernan. E realidad ta cu publicidad dirigi no ta djis tocante sugeri un producto—e ta tocante forma decisionnan. For di influencia opinionnan politico te na ahusta sutilmente prijsnan di compra, e coleccion di data ta yega den areanan cu mayoria hende nunca ta imagina.

E Comision Federal di Comercio na Merca recientemente a resalta e problema aki den un reporte tocante *"prijsnan basa riba vigilancia."* El a revela cu companianan ta analisa tur cos, for di e abandono di carchinan di compra te na movecionnan di mouse, pa ahusta loke consumidonan ta mira—y paga—online. Pa hopi hende, esaki ta nifica cu e mesun producto por costa diferente suma dependiendo di con e algoritmo ta interpreta nan comportacion. Loke ta sinti como un app gratis ta, de hecho, un sistema poderoso diseña pa converti patronchinan humano den ganashi.

Usuarionan si ta expresa un disposicion pa paga pa mas privacidad. Investigacion riba usuarionan di Facebook, por ehempel, a descubri cu hopi lo gasta placa pa limita e compartimento di data of acceso di terceronan. Pero aki ta sinta e paradoha: poco plataforma ta ofrece genuinamente alternativanan cu ta priorisa privacidad. En cambio, usuarionan ta enfrenta modelonan di *"paga of acepta rastreo,"* lagando nan cu poco escogencia real. E conveniencia y e atraccion social di keda conecta hopi biaha ta pisa mas cu e preocupacionnan tocante informacion personal.

Pues, dicon nos ta sigui bisa si? E contesta ta parcialmente custumber, parcialmente diseño. Red social ta prospera riba reaccion inmediato. Acepta terminonan y condicionnan vago ta mas lihe cu lesa e letranan chikito. Y aunke hopi hende ta sinti nan incomodo cu vigilancia, e recompensa inmediato di conexion, entretenimento of reconocemento hopi biaha ta pisa mas cu e riesgo abstracto di perdida di privacidad.

Pero e costonan ta real. Lekmento di data, contenido manipulativo, isolacion algoritmico y e erosion di confiansa den espacionan digital, tur ta origina for di e mesun intercambio. Mas importante ainda, unabes cu informacion wordo colecta y comparti, e ta casi imposibel pa reclam'e bek. Contrario na un pago di subscripcion, esaki ta un pago sin recibo.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA



PRE-QUALIFIER

EVERY FRIDAY FROM
SEPTEMBER 5th - OCTOBER 17th, 2025
BUY IN $100 | STARTS AT 6:00PM | SIGN UP UNTIL 5:45PM

Winners will win a seat value at $500 (entry $400 + $100 in promotional chips) for the $75,000 Blackjack Tournament on October 24th, 2025.

Early Bird Special:
Buy-in before September 30th and receive $100 extra in promo chips.

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

Dicon nos ta stroba nos mes:

Comprondiendo auto-sabotahe

HOPI di e obstaculonan mas grandi di bida no ta bin for di mundo exterior, sino for di nos mes paden. Auto-sabotahe—consciente of inconscientemente minando nos propio metanan—ta un patronchi familiar pa studiantenan cu ta pospone nan trabou, profesionalnan cu ta minimisa nan habilidad of individuonan cu ta aleha relacionnan saludabel. E ta e acto silencioso di para den nos propio caminda, y e por ta un di e custumbernan mas destructivo cu nos ta carga.

Psicologonan ta defini auto-sabotahe como comportacion of patronchinan di pensamento cu ta blokia progreso personal, hasta ora exito ta na alcance. Hopi biaha e ta origina di creencianan profundamente hancra: miedo di fracasa, miedo di exito, of sentimentonan di no ta digno. Por ehempel, un hende por evita di prepara pa un entrevista di trabou, rasonando cu e rechaso lo haci menos dolor si nan *"no a purba di berdad."* Un otro persona por sabotia un relacion prometedor, convenci cu e no ta merece felicidad.

Loke ta haci auto-sabotahe asina engañoso ta su suptilidad. Rara bes e ta parce destruccion directo. En cambio, e ta manifesta den procrastinacion, perfeccionismo, combersacion negativo cu bo mes, evasion of exceso di compromiso. Cu tempo, e custumbernan aki ta gasta confiansa, alimenta ansiedad y crea un ciclo den cual fracaso ta parce inevitabel—reforsando e mesun miedonan cu a cuminsa e patronchi.

Investigacion ta sugeri cu auto-sabotahe ta estrechamente liga na autoestima y regulacion emocional. Hendenan cu un balor propio mas abou por crea obstaculonan inconscientemente como un manera pa confirma nan creencianan negativo tocante nan mes. Di mesun manera, esnan cu tin dificultad pa maneha stress por recuri na comportacion di evasion, buscando alivio a corto plaso a costo di crecemento a largo plaso.

E bon noticia ta cu auto-sabotahe por wordo corigi. E prome paso ta conscientisacion: reconoce ora pensamentonan manera *"Nunca lo mi ta suficiente bon"* of accionnan manera *"Lo mi cuminsa mañan"* ta formanan di auto-sabotahe. Unabes identifica, ta crucial pa reformula e patronchinan ey. Tecnica manera terapia cognitivo-conductual (CBT) ta anima individuonan pa cuestiona pensamentonan distorsiona y reemplasa nan cu strategianan mas saludabel.

Igualmente importante ta practica auto-compasion. Hopi hende ta sabotia nan mes pa motibo di autocritica severo, pensando cu ta duro cu nan mes lo pusha nan padilanti. Den realidad, investigacion ta mustra cu auto-compasion—trata bo mes cu e mesun comprension cu bo ta duna un amigo—ta construi resiliencia y motivacion. Progreso hopi biaha ta sigui bondad, no crueldad.

Finalmente, responsabilidad ta yuda kibra e ciclo. Comparti meta cu amigonan di confiansa, mentornan of terapistanan ta crea un sosten externo cu ta contraresta e sabotahe interno. Structuranan manera hermentnan di planificacion, rastreadornan di custumber y chekeonan programa tambe por converti intencion den accion consistente.

Auto-sabotahe no ta un fayo den caracter, sino un mecanismo di defensa cu a bay robes—un intento ekiboca pa proteha bo mes di decepcion. Sinembargo, door di enfrent'e cu honestidad, compasion y strategia, individuonan por conberti auto-sabotahe den auto-dominio. E biahe no ta tocante elimina miedo, sino tocante scoge crecemento a pesar di dje.

E berdad ta cu hopi di nos lo encontra auto-sabotahe na un momento of otro. E reto no ta pa evit'e por completo, sino pa reconoc'e lihe, siña di dje y sali for di nos propio caminda. Solamente e ora ey nos por drenta plenamente den e bida cu nos ta merece.

wingo.com
¿Cómo quieres volar?
AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY
Ban Colombia!
BOOK MESORA! wingo.com
Cali
Bogota
Medellin

Mon - Tue - Thu
5:30pm - 7:30pm

2x1 on special cocktails |
Live Music

GOLDEN
GOLDEN
GOLDEN

SOCIETY
SOCIETY
SOCIETY

ZIMA.ARUBA
Reservation number: 699-9317

JOIA BY IBEROSTAR
ROOFTOP BAR ZIMA

DURANTE 2025 Pais Aruba tin e deber di paga 294 miyon florin na interes

Minister Geoffrey Wever:

294 miyon florin na interes den 2025

riba prestamonan existente. Minister di Finansa Geoffrey Wever ta informa cu conforme articulo 11 di LAft e cambio di presupuesto 2025 aproba a wordo manda pa CAft. Banda di paga 294 miyon florin na interes, lo paga tambe un total di 595 miyon florin como "aflossing" riba debenan, local y internacional den 2025.

Segun e ley di supervision, e debe como parti di e producto interno bruto mester ta 50 porciento den 2040. Pa 2025 ta proyecto cu esaki lo yega un nivel di 67 porciento. Pa por cumpli cu e pagonan na interes y riba debenan, e presupuesto ta e instrumento y cu aprobacion di parlamento pa realisa esaki.

E necesidad financiero of "financieringsbehoefte" ta loke Aruba mester fia riba mercado local y of internacional pa paga debe. E surplus di 1% segun ley y e suma cu mester paga na debe ta determina e necesidad financiero di gobierno. Den e prome cambio di presupuesto 2025 aproba, cu un surplus proyecta di 87.5 miyon florin y un total di 595 miyon florin "aflossing" riba debenan, local y internacional den 2025, gobierno su necesidad financiero ta 508 miyon florin proyecta pa 2025. Di esaki, un suma di 165 miyon a wordo fia riba mercado local caba na principio di e aña aki. Pa Aruba por fia riba mercado internacional, Rijksministerraad mester aproba e peticion pa Aruba por subi mercado internacional. Den luna di juli Aruba a ricibi aprobacion pa por fia maximo USD 150 miyon riba mercado internacional.

Como cu Aruba no a logra entrega e concepto di rijkswet manera palabra cu Hulanda prome cu 1 di mei 2025, Aruba mester paga un interes di 6.9 porciento enbes di 5.1 porciento riba e "Covid-lening" cu ta nifica Afl. 7 miyon extra tur aña.

E cuadro legal di supervision financiero existente no ta duna Aruba e oportunidad pa presta via Hulanda na un interes mas abao. Segun e presupuesto di Hulanda 2026 , e interes mas halto cu Korsou y Sint Maarten ta paga ta respectivamente 3.1 y 3.0 porciento. Aruba ta pagando entre otro 6.9 porciento riba e "covid-lening" y tin cu fia riba mercado local y internacional na un interes determina pa mercado.

Pa refinancia debenan existente, mercado local y internacional ta determinante pa e tasa di interes cu Aruba lo haya. Desaroyonan geopolitico, guera y e posibel impacto di e trade war riba economia Mericano ta factornan cu lo por hisa e interes cu e consecuencia cu e suma cu Aruba mester paga na interes ta bira mas grandi. Esaki ta un riesgo existente cu por afecta e finansa publico di Aruba. Como isla chikito nos no tin influencia riba esaki.

Ta un realidad cu supervision financiero ta garantisa disciplina presupuestario pero e no ta facilita pa Aruba por fia na un interes mas abao na Hulanda na e momento aki, manera ta conta pa Corsou y Sint Maarten si. Pero ta un realidad tambe cu si logra haya fia na Hulanda na un interes mas abao y crea mas espacio financiero riba e presupuesto, cu por wordo inverti bek den desaroyo di Aruba y di nos hendenan. Supervision financiero t'ey y nos mester logra haya mas beneficio pa por financia y implementa nos propio maneho, maneho cu como isla nos mes ta determina segun minister Geoffrey Wever.

THE AMC UNICON **HOME** EVENT

ENJOY
2 DAY
SALE!!!
19TH - 20TH
SEPT, 2025.

NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE **CASH PRICE**

25% OFF YOUR INTEREST RATE
ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.

NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

Promotion Ends September 20th, 2025. Conditions Apply.

MTHLY: AWG 30
WAS MTHLY: ~~AWG 33~~


27" **ACER** NITRO CURVED FULL HD MONITOR - HDMI PORT GAMING - 2
UM.HE0AA.Z01
AWG 475

MTHLY: AWG 38
WAS MTHLY: ~~AWG 53~~

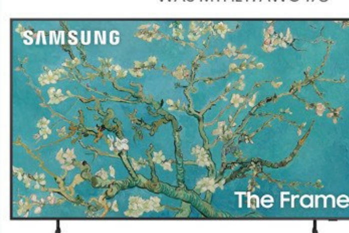
SOUNDBAR C SUBWOOFER WIRELESS DTS VIRTUAL
SN6DPANLLK
AWG 599

MTHLY: AWG 87
WAS MTHLY: ~~AWG 100~~


SAMSUNG
LED 65"-4K UHD-SMART-BLACK
UN65DU7000PXPA
AWG 1379

MTHLY: AWG 88
WAS MTHLY: ~~AWG 100~~

JBL PARTY BOX 710 - B/L & CUSTOMIZABLE LED LIGHTS - BLACK
JBLPARTYBOX710AM
AWG 1399

MTHLY: AWG 114
WAS MTHLY: ~~AWG 178~~


SAMSUNG
QLED 55" - HDR - 4K - SMART - BLACK
QN55LS03BAPXPA
AWG 1799

MTHLY: AWG 212
WAS MTHLY: ~~AWG 230~~

APPLE
MACBOOK AIR 13.6"
MRXT3LLA
AWG 3359

569-2407 AMC EAGLE MEGASTORE
568-9070 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA



Universidad di Aruba ta instala rector nobo

Sue-Ann Lee cu vision pa Aruba su futuro



DIA 12 di september 2025 Universidad di Aruba (UA) a celebra instalacion di su rector nobo, Sue-Ann lee, den un ceremonia for di curason. E evento tabata testimonio di e sosten fuerte pa Lee, pintando un grupo diverso di leader prominente, staf di universidad, y miembro di comunidad. E atmosfera tabata yena di calidez y un sentido di proposito comparti, poniendo un tono di speransa pa futuro di Universidad.

Un punto culminante significativo tabata presencia di Minister di Enseñansa, Relacionnan den Reino y Deporte, Sra. mr. Gerlien Croes. Su presencia a subraya e compromiso fuerte cu Universidad. Den su presentacion inaugural inspirativo, Recto LEE, 'Yiu di tera', a comparti un vision poderoso y profundamente personal incorpora den e tema.: *"Hunto padilanti: Universidad di Aruba den curason di nos isla."* Su palabranan a resona den e audiencia ora el a compromete su mes pa transforma e universidad den mas cu solamente un centro academico, pero den un real catalisado di progreso nacional.

Vision di un "Ecosistema di Educacion"
Rector Lee su speech a expresa un pensamento progresivo pa Universidad di Aruba. El a propone un cambio di acercamento di "sistema" for di tradicional pa un mentalidad di " ecosistema", unda universidad ta interconecta cu e parti humano di sociedad Arubiano.

"Nos proposito ta pa cultiva conocemento colectivo comparti cu un mentalidad di responsabilidad, compromiso di siñamento continuo, y e creencia cu educacion ta un esfuerso colectivo" el a expresa

Su vision ta ancra den cuater pilar diseña pa fortifica e impacto di Universidad:

• *Excelencia Academico y Cultura di Investigacion.* Fortificando enseñansa y investigacion cu ta dirigi directamente riba Aruba su necesidadnan y esunnan di den region.

• *Equidad, Inclusion y Envolvimento.* Creando un ambiente unda tur hende ta sinti su mes mira, balora, y empodera.

• *Sosteniblidad y Relevancia.* Nos mester prepara nos studiantenan pa progresa den un mundo cu ta forma pa cambio di clima, AI, y cambio di economia global.

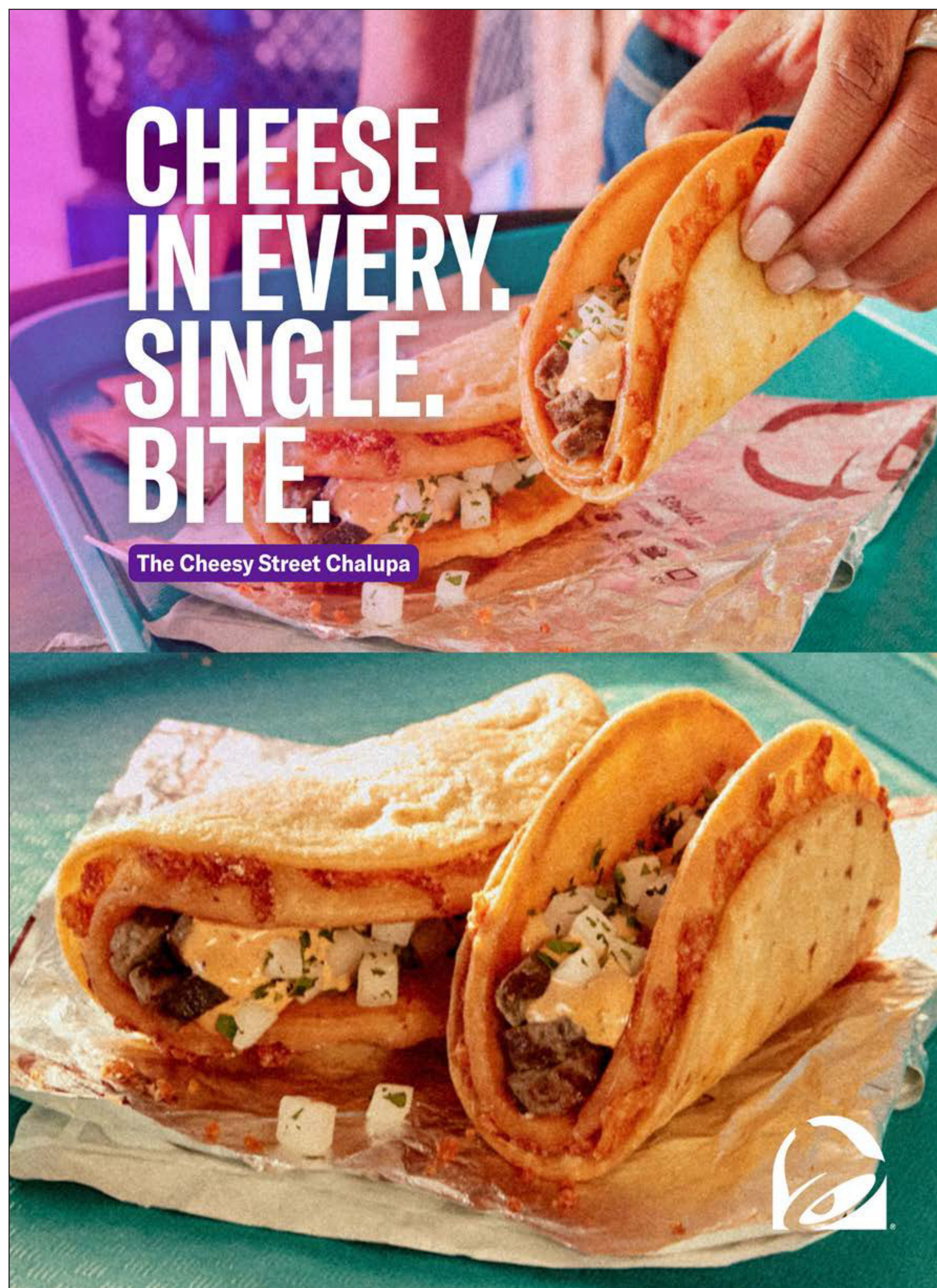
• *Liderazgo Global ancra den Cultura Local.* Crea posibilidad pa nos studiantenan ta exitoso internacionalmente mientras cu nan ta keda profundamente ancra den cultura y patrimonio di Aruba.

Un yamada pa accion colectivo y impacto duradero
Den un conclusion conmovedor, Rector Lee a papia directamente for di curason di su motivacion. *"Awe nochi, mi yiunan ta aki. Nan no por capta tur detaye di e momento aki, pero nan ta compronde dicon mi ta aki. Mi ta aki pa nan, pa bo yiunan, y pa e generacionnan cu lo hereda e isla aki."*

Cu pasion el a enfatisa cu su vision no por wordo alcansa pa un persona so. *"E lo rekeri di nos tur—facultadnan, personal, studiantenan, ex-studiantenan, gobierno, negoshinan, NGO's y sociedad civil—pa traha man den man pa construi un ecosistema vibrante di educacion y impacto."*

E ceremonia a sirbi como poderoso yamada pa accion pa tur Arubiano. Mientras Aruba ta acercando su di 40 aniversario di Status Aparte, liderazgo di Rector Lee ta priminti di reenforsa su proposito fundamental: sirbi, eleva, y empodera e pueblo di Aruba.

"Un dia, ora nos wak atras cu orguyo, loke berdaderamente lo importa ta cu cada un di boso por para cara na laira, orguyoso di boso mes y di e diferencia cu boso a haci pa Aruba. Laga nos cana e trayecto aki hunto, pa nos isla y pa e generacionnan cu ta bin."



Mas di 400 boluntario a uni den limpiesa di costa organisa pa AHATA

ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA) y su Comite di Medio Ambiente ta agradecido cu mas di 18 companianan miembro y otro partnernan a uni forsa den un limpiesa grandi di costa. Mas di 400 boluntario a participa den e esfuerso aki. E iniciativa a tuma luga entre 13 pa 15 di september. Miembronan y partnernan di AHATA a demostra nan compromiso na e Dia Mundial di Limpiesa di Costa. E dia global aki tin como meta pa crea conscientisacion tocante e problema di sushi den lama y costanan.

E iniciativa aki, cual AHATA ta organisa pa mas di 25 aña, ta un esfuerso pa contribui na proteha y mantene e naturalesa y e bunitesa di nos isla. Boluntarionan di cada grupo a bay na varios area di costa rond di nos isla y a colecta mas di 4500 kg di desperdicio, manera boter di plastic, boter di glas, bleki, styrofoam, rubber, resto di sigaria, tapa di boter, bestek di plastic, palo putri, y hasta aparato di cas, desperdicio di construccion, y desperdicio di hardin.

E gruponan cu a participa den e limpiesa di costa ta: Tryp by Wyndham Aruba, JOIA Aruba by Iberostar, The Ritz-Carlton, Aruba, The St. Regis Aruba Resort, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, Kini Kini Transfers & Tours, Casiola Aruba Vacation Rentals, La Cabana Beach Resort & Casino, Guardian Group, Boardwalk Boutique Hotel Aruba, Marriott Complex, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott Aruba Resort, Amsterdam Manor Beach Resort, Secrets Baby Beach Aruba, Divi Resorts, Diamonds International, Caribbean Mercantile Bank, ScubbleBubbles Foundation, y Leo Club Delta Aruba.







E areanan cu a wordo cubri ta inclui: Tres Trapi, Boca Catalina, Arashi, Sasariwichi Duinen, Westpunt, Hadicurari, Urirama, Wariruri, Bocanan patras di Alto Vista, Bushiri, Eagle Beach, Malmok, Saliña Cerca, Mangel Halto, Santo Largo, Grapefield, Surfers Beach, y Boca Grandi.

AHATA ta orguyoso di e dedicacion di tur e boluntarionan cu a duna nan tempo y esfuerso, demostrando nan amor pa Aruba.

FUNDACION e Poder den Mi

MENSAHE DI DIA

DIAHUEBS

Mi felicidad ta crece sin límite.
Alegria ta mi estado natural,
AWOR Y SEMPER.

18 SEPTEMBER, 2025

e Poder den Mi

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Comprondiendo colesterol

E balansa esencial pa salud di curason

COLESTEROL ta un substancia parecido na vet, produci pa e higra y cu ta wordo haya den cierto cumindanan. Aunke hopi biaha e ta wordo demonisa, e ta esencial pa traha membrana di cel, produci hormona y yuda cu digestion. Problemanan di salud ta surgi ora tin demasiado colesterol den sanger.

Tin dos tipo principal di colesterol:

• *Lipoproteina di densidad abou (LDL):* Hopi biaha yama colesterol *"malo"*, LDL ta transporta colesterol pa e arterianan. Nivelnan halto ta contribui na acumulacion di placa, locual ta hiba na aterosclerosis, atake di curason of atake celebral ('stroke').

• *Lipoproteina di densidad halto (HDL):* Conoci como colesterol *"bon"*, HDL ta transporta colesterol leu for di e arterianan bek pa e higra pa eliminacion. Nivelnan mas halto di HDL ta ofrece beneficionan protector.

Kico e Cifranan di Colesterol ta nifica?

Colesterol ta wordo midi via un panel di lipido:

• **Nivel ideal di LDL:** bou di 100 mg/dL pa mayoria hende; bou di 70 mg/dL pa esnan cu riesgo cardiovascular hopi halto. Directivanan Europeo ta bay mas leu, tin biaha bogando pa un LDL bou di 55 mg/dL den individuonan di riesgo halto.

• **HDL mester ta riba 60 mg/dL,** mientras cu ta recomenda pa e colesterol total keda bou di 200 mg/dL.

Comprondé e cifranan aki ta permiti dokternan evalua e riesgo cardiovascular y adapta e intervencionnan na e persona.

Con por maneha colesterol?

Estilo di Bida y Dieta

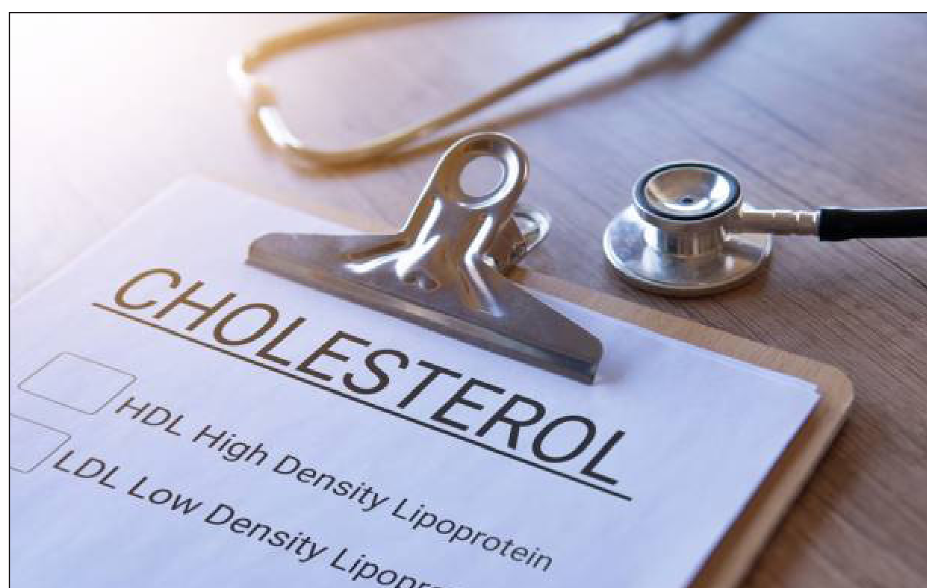
Come cuminda saludabel pa curason:

• Reduci vetnan satura (encontra den carni cora, manteca, productonan lacteo cu vet completo) y elimina vetnan trans, cu ta subi nivel di LDL.

• Aumenta fibra solubel (p.e., avena, legumbre, fruta), cu ta yuda reduci LDL.

• Inclui vetnan no-satura di zeta vegetal, noot, simia y pisca vet.

• Agrega sterol y stanol di mata—substancianan cu ta presenta naturalmente den matanan cu ta blokia absorcion



di colesterol. Nan por baha LDL cu mas o menos 7–10%.

• Adopta un patronchi di dieta saludabel:

○ Limita vet satura na menos cu 7% di e calorianan diario, mantene e vet total rond di 25–35%, inclui 10–25 gram di fibra solubel y purba di haya por lo menos 2 gram pa dia di sterol di mata.

• Mantene un peso saludabel y keda activo: Ehercicio regular por subi HDL y baha LDL y triglicerido. Hasta actividad fisico modera ta yuda.

Medicamento

Pa individuonan kende nan LDL ta keda halto a pesar di cambionan den estilo di bida—of esnan cu un riesgo cardiovascular hopi halto—por prescribi medicamentonan pa baha colesterol manera statina, ezetimibe of inhibitornan di PCSK9. E regla general ta: mas grandi e reduccion den LDL, mas grandi e bahada den eventonan cardiovascular.

Deteccion trempan ta clave

Colesterol halto tipicamente no ta causa sintoma, pues un screening regular ta vital—specialmente pa individuonan cu factornan di riesgo manera historia familiar, obesidad, diabetes of presion halto.

Colesterol no ta inherentemente dañino. E meta ta pa mantene un balansa saludabel—bahando e LDL "malo" mientras ta mantene of subi e HDL "bon". Cambionan den estilo di bida ta e prome liña di defensa, pero pa hopi hende, por rekeri medicamento basa riba e riesgo individual. Testnan regular y decisionnan informa ta pone e base pa un salud di curason a largo plaso.

Un guia basa riba forma di cara

Hayando bo model di cabey perfecto

SCOGE e model di cabey corecto ta bay mas leu cu sigui tendencia—e ta trata di complementa e structura natural di bo cara y traha cu bo textura di cabey y estilo di bida. Comprонde e forma di bo cara y con diferente estilo ta interactua cun'e por eleva bo look na un manera faborabel y manehabel.

Paso 1: Identifica forma di bo cara

Para dilanti di un spiel, hala bo cabey patras y observa e proporcionnan clave: hanchura di frenta, hanchura di cachete, hanchura di e 'jawline' y largura di cara.

Categorianan comun ta inclui:

- **Oval** – proporcionnan balansa; largura un tiki mas grandi cu hanchura
- **Rondo** – largura y hanchura di cara ta similar; curvanan mas suave
- **Cuadra** – frenta y 'jawline' hancho; structura angular
- **Curason** – frenta mas hancho cu ta bira smal na un cachete smal
- **Diamante** – cachetenan hancho cu frenta y 'jawline' smal
- **Alarga (Rectangular)** – forma largo cu bandanan recto

Paso 2: Combina model cu forma di bo cara

Aki ta con estilistanan ta recomenda pa adapta e model pa faborece cada tipo di cara:

Oval

Bo tin suerte—mayoria model ta keda bo bon! Hunga cu capanan ('layers') suave, 'bobs' recto y liso, of estilo 'pixie' audaz. Puinonan estilo cortina ('curtain bangs') of capanan cu ta rondona e cara ta resalta bo simetria suavemente.

Rondo

E meta ta pa haci e cara parce mas largo y smal. Capanan largo, 'lobs' angular ('long bobs'), parti na banda y model 'pixie' cu volumen na e corona ta yuda crea liñanan vertical. Evita modelnan recto na haltura di cachete cu ta enfatisa e hanchura.

Cuadra

Suavisa e angulonan defini cu modelnan largo cu capa, olanan na haltura di schouder, parti na banda of puinonan fini. E stilonan aki ta añadi movemento y balansa rond di un 'jawline' fuerte.

Curason

Pa contraresta un frenta mas hancho y un cachete mas smal, scoge modelnan cu volumen cerca di e 'jawline'—manera



'bobs' na haltura di cachete, capanan cu textura of puinonan pa un banda. Evita di añadi demasiado volumen na e corona.

Diamante

Resalta bo cachetenan mientras ta balansa un frenta y 'jawline' smal cu capanan suave, modelnan largo of puinonan estilo cortina. Mantene modelnan cu ta añadi volumen rond di e 'jawline'.

Alarga (Rectangular)

Reduci largura y crea hanchura. Opta pa modelnan mediano cu capanan cu textura, parti na banda of puino pa kibra e liñanan vertical. Evita modelnan demasiado largo cu ta haci e cara parce ainda mas largo.

Paso 3: Tene cuenta cu textura di cabey y estilo di bida

Textura ta Importante:

- Cabey fini hopi biaha ta beneficia di modelnan recto of capanan controla pa mantene volumen.
- Cabey diki of gekrul ta florece cu modelnan cu capa cu ta yuda reduci e peso y accentua e textura natural.

Consideracionnan di Estilo di Bida:

- Estilonan cu ta rekeri hopi mantencion manera puinonan preciso of capanan complica ta rekeri cortamento frecuente y stilamento diario. Si bo ta prefera cabey cu no ta duna hopi trabou, bay pa modelnan cu ta pordona y ta facil pa style, manera capanan largo of estilonan di largura mediano.

Pensamentonan Final

Aunke tin directiva, e miho model ta keda esun cu ta haci bo sinti sigur di bo mes. Considera e forma di bo cara como un base creativo, no un regla rigido. Trece potret pa bo stilista, comunica bo rutina diario y cuanto tempo bo lo dedica na style bo cabey—hunto, boso por crea un look cu ta fabora bo y ta pas cu bo estilo di bida.

OTRO PERSPECTIVA
Cu Marilu
CLICK AKI

E poder di mima bo mes

Trata bo mes bon ta beneficia bo bienestar

DEN e careda di bida diario, ta facil pa pusha cuido personal ('self-care') pa abou riba e lista di cos pa haci. Sinembargo, tuma un pausa intencionalmente pa mima bo mes—sea ta via gestonan chikito of experencianan mas luhoso—por trece beneficionan significativo pa tanto bo mente como bo curpa.

1. Alivio di stress y balansa emocional

Un di e beneficionan mas inmediato di mima bo mes ta su capacidad pa baha nivel di stress. Actividadnan manera disfruta di un tratamento di spa, tuma un baño cayente of simplemente tuma tempo keto pa bo mes por reduci e produccion di hormonanan di stress manera cortisol. E cambio aki ta yuda crea un sintimento di calma y stabilidad emocional, haciendo e mas facil pa maneha e retonan di bida.

2. Ta mehora humor y ta aumenta autoestima

Trata bo mes na cosnan cu bo ta disfruta—for di un snack faborito te na un momento sereno cu un bon buki—por mehora bo humor y aumenta sentimentonan di felicidad. E momentonan aki ta stimula e liberacion di kimiconan den cerebro cu ta haci bo sinti bon ("feel-good"), dunando un empuhe natural na bo perspectiva. Cu tempo, practica e tipo di bondad aki pa cu bo mes ta reforsa un percepcion propio positivo y balor propio.

3. Ta mehora soño y salud restorativo

Mima bo mes no ta djis un luho—e por ta restorativo. Actividadnan manera masahe of bañonan aromatico por yuda baha e ritmo di curason, relaha musculonan y prepara e curpa pa un miho soño. Un miho descanso ta contribui na un inmunidad mas fuerte, pensamento mas cla y miho energia en general.

4. Ta fortalece resiliencia mental y ta preveni agotamento ('burnout')

Mima bo mes regularmente ta actua como un 'buffer' contra agotamento y fatiga mental. Door di tuma tempo pa recarga, bo ta aumenta bo resiliencia contra e stresornan di bida y ta reduci e vulnerabilidad pa ansiedad of un mal humor. E efecto di 'buffer' aki ta yuda mantene balansa emocional hasta ora e presionnan ta aumenta.



5. Ta stimula auto-refleccion y atencion pleno ('mindfulness')

Sea cu bo ta disfrutando di un bishita na spa bo so of saboriando un sesion keto di skirbi den un diario, e acto di mima bo mes ta invita presencia. E momentonan aki ta stimula conscientisacion di bo emocionnan, balornan y necesidadnan—yudando bo keda conecta na loke berdaderamente ta importante.

Maneranan pa incorpora e acto di mima bo mes

• *Plania luho chikito diario:* un te stima, musica calmante of un meditacion di cinco minuut.
• *Plania luho periodico:* tratamentonan di spa, masashi of caminatanan den naturalesa.
• *Uza e acto di mima bo mes* como un recordatorio suave cu duna prioridad na bo bienestar ta un forsa, no un luho.

Den resumen

Mima bo mes no ta egoista—e ta esencial. E actonan intencional aki di bondad propio ta reduci stress, ta promove salud emocional, ta mehora soño y ta construi resiliencia. Hasta ritualnan chikito por cambia bo bienestar, creando espacio pa alegria, claridad y balansa.



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar By JEN
P.M.U & LASH ARTIST

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading • Powderbrows • Threading • Brow Lamination • Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen

beautybar_byjen

Tres morto

Merca ta lansa di dos atake riba boto supuestamente di droga Venezolano

MERCA a ehecuta un di dos atake maritimo mortal e luna aki, dirigiendo riba loke nan ta alega tabata un boto di traficacion di droga Venezolano den Caribe.

Segun un declaracion haci pa presidente Donald Trump dia 15 di september, e militar Mericano a uza "forsa kinetico" pa destrui un boto sospecha di ta di droga den awanan internacional, matando tres individuo abordo. E anuncio a ser haci riba e plataforma di social media di Trump, Truth Social, unda el a reitera su campaña contra traficantenan di narcotico, spiertando: "Si bo ta traficando veneno cu ta mata Mericano, nos ta 'hunting' bo."

Esaki ta sigui un atake anterior dia 2 di september cu a zink un otro boto supuestamente liga na operacionnan di droga, resultando den 11 morto. Ambos incidente a tuma luga den e area di responsabilidad di U.S. Southern Command, cual ta inclui Lama Caribe.

Loke Merca ta alega

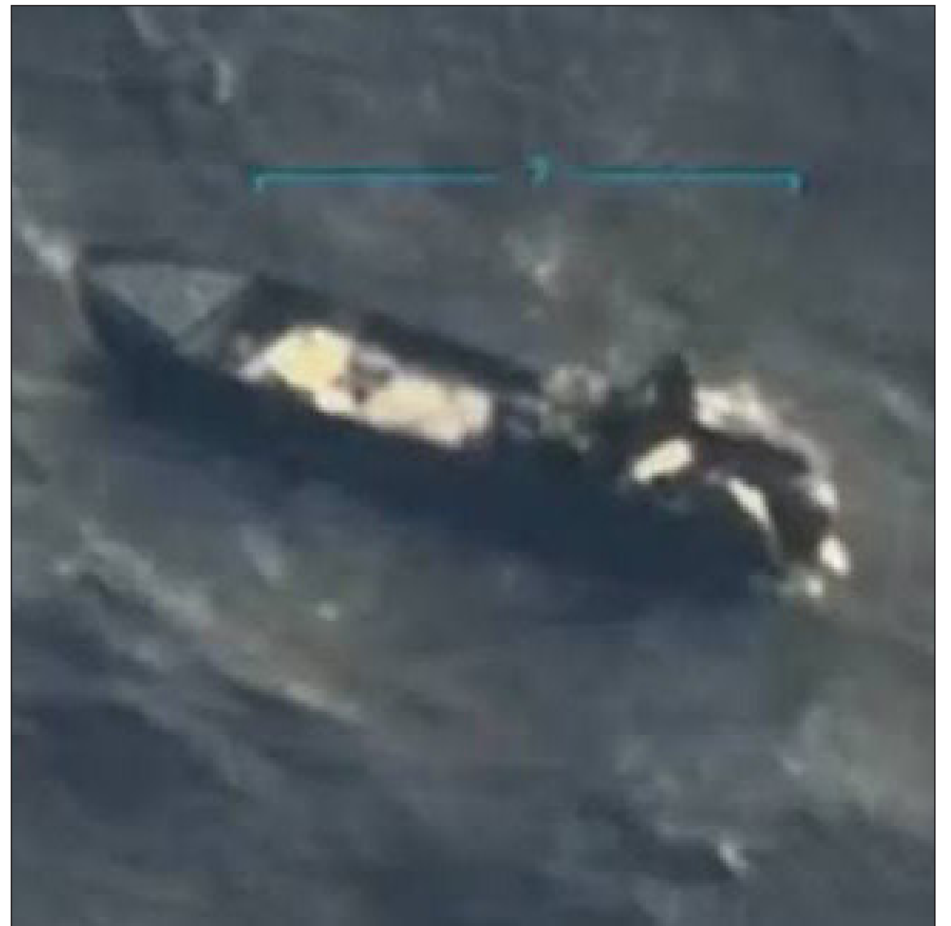
Oficialnan Mericano a alega cu e boto ataca tabata transportando un mescla di cocaina y fentanyl, aunke te awor, no a publica ningun evidencia independiente pa confirma e carga. Pentagon no a revela e luga exacto di e atake, pero a describi'e como algo cu a tuma luga den awanan internacional.

A publica imagennan di video di un drone cu ta mustra loke ta parce un boto di alta velocidad, pero su contenido y e identidad di e pasaheronan ta keda sin ser verifica pa observadornan externo. E atake mas recien aki ta parce di ta parti di un strategia creciente di accion preventivo na lama, dirigiendo riba botonan sospecha di traficacion di droga prome cu nan yega teritorio Mericano. E ta lanta preocupacionnan tocante debido proceso, reglanan di combate y ley internacional.

Venezuela ta responde

Gobierno Venezolano a condena e atakenan como actonan di agresion y violacion di ley internacional. Presidente Nicolás Maduro a yama nan *"ehecucionnan extrahudicial"* y a acusa Washington di uza acusacionnan di droga sin prueba pa hustifica accionnan militar.

E administracion di Maduro a exigi transparencia riba con



Merca a identifica e botonan aki como menasa y si esnan abordo a haya cualkier chens pa entrega of verifica nan identidad. Fuentenan Venezolano tambe ta cuestiona si e botonan di berdad a origina for di awanan Venezolano. E atakenan ta bini na un momento di tension diplomatico aumenta entre e dos paisnan, y segun reportenan, Venezuela a pone partinan di su marina den estado di alerta como reaccion.

Preguntanan sin contesta y debate legal

Expertonan legal y organisacionnan di derechonan humano awor ta debatiendo e legitimidad di ataca botonan den awanan internacional sin presenta evidencia verificabel of purba di intercepta nan. Mientras cu Merca ta argumenta cu esakinan tabata obhetivonan hostil envolvi den traficacion di narcotico, criticonan ta bisa cu esaki ta establece un precedente peligroso cu por gasta ley maritimo.

Tambe tin ambiguedad si e individuonan mata tabata combatientenan arma, miembronan di cartel, of posiblemente civilnan. E identidadnan no a ser confirma independientemente.

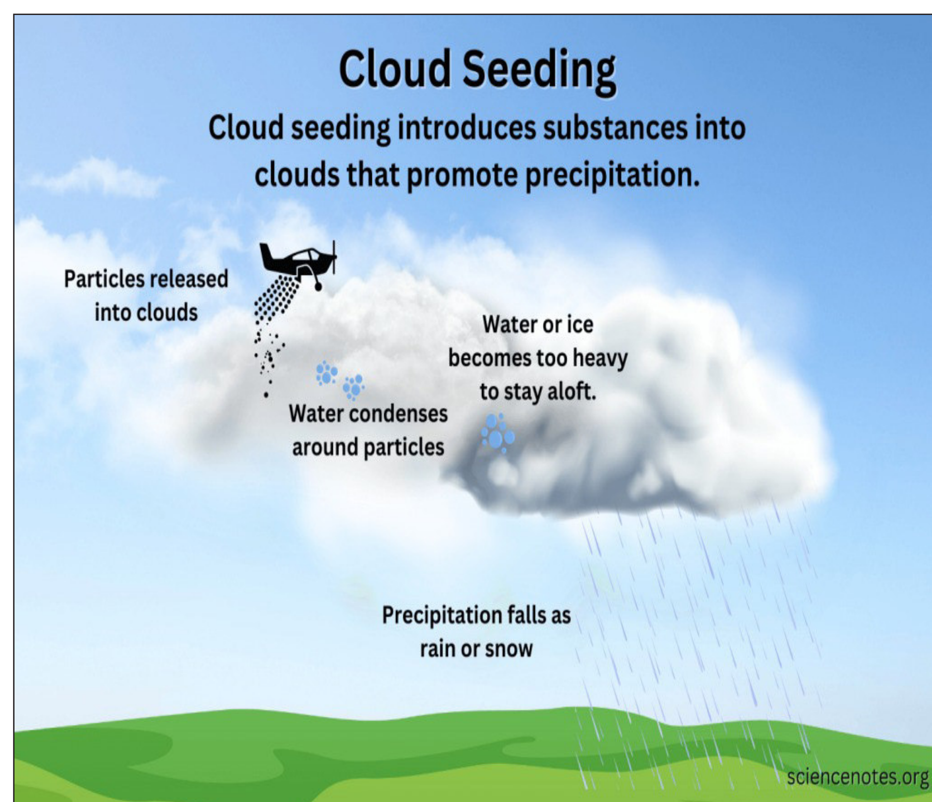
Pa awor, Merca ta mantene su accionnan, yamando nan "necesario" den e guera contra droga. Pero e implicacionnan legal y politico global apenas ta cuminsando sali na cla.



Mientras sindicato di piloto ta lanta alarma di siguridad

FAA ta considera plan pa drone di sembra nubia

UN propuesta di e startup di tecnologia climatico Rainmaker Technology pa uza drone pa sembra nubia a provoca un oposicion fuerte di e Asociacion di Pilotonan di Linea Aereo (ALPA), cu ta urgi e Administracion Federal di Aviacion di Merca (FAA) pa rechasa e plan pa motibo di preocupacionnan di siguridad y medio ambiente.



Rainmaker a entrega un peticion buscando permiso pa opera dronenan quadcopter ekipa cu sistemanan pa sembra nubia basa riba bengala ('flare')—tecnologia cu segun nan por stimula awasero den areanan propenso na secura. E dronenan, parti di e plataforma "Elijah" di Rainmaker, ta diseña pa bula te na 15.000 pia y lansa yoduro di plata of otro particulanan den atmosfera pa stimula precipitacion. Pero e propuesta ta depende di haya un exencion for di e regulacionnan actual di FAA, cu ta prohibi dronenan chikito di carga materialnan peligroso manera bengala.

Rainmaker ta argumenta cu su caso di uzo ta unico y cu e riesgonan ambiental y di siguridad ta minimo. E ta planea pa bula e dronenan principalmente riba areanan rural, sin habitante y ta afirma cu e lo coordina e operacionnan cu e control di trafico aereo local ora ta necesario.

Asina mes, ALPA no ta convenci. Den un obhecion formal, e sindicato a yama e plan *"prematuro y mal splica,"* y a critica e falta di data di siguridad publicamente disponibel, particularmente tocante e haltura di e dronenan, e mecanismonan pa lansa e benganlanan y e proximidad na rutanan di vuelo comercial. Mirando cu algun di e alturanan di operacion proponi ta crusa cu esnan uza pa avionnan tripula, e sindicato a lanta preocupacion tocante posibel conflictonan den aire of interaccionnan no intencional cu avionnan di pasahero.

Un punto clave pa ALPA ta e modelahe di trayectoria. E dronenan lo uza dos tipo di bengala: uno cu ta kima na su luga y otro cu ta ser lansa afo. E sindicato a puntra con e compania por sigura cu e restonan di e bengala no lo representa un riesgo pa otro avionnan of pa e medio ambiente abou. ALPA a señala tambe loke e ta mira como detayenan insuficiente tocante e composicion kimico di e benganlanan y si nan uzo na gran escala por causa efectonan ambiental a largo plaso.

Como reaccion, Rainmaker a declara cu hopi di e data di riesgo y planificacion operacional ta inclui den materialnan entrega confidencialmente na FAA, y no den e peticion publico. Un vocero di e compania a enfatisa cu e operacionnan lo tuma luga solamente den zonanan pre-aproba cu proceduranan na luga pa evita conflicto den espacio aereo. Nan a argumenta tambe cu e cantidad di yoduro di plata uza ta minusculo compara cu e contaminacion genera pa biahenan aereo standard, y ta representa un riesgo ambiental insignificante.

E FAA awor ta enfrenta un decision cu por establece un precedente regulatorio. Si e peticion di Rainmaker wordo aproba, e lo marca un di e prome biahanan cu dronenan no tripula cargando material peligroso ta ser autorisa pa modificacion di clima—un sector altamente specialisa y poco regula na Merca.

Pa ALPA, e riesgo ta halto. E sindicato pa hopi tempo a aboga pa mantene standardnan di siguridad estricto den espacio aereo comparti, specialmente mientras operacionnan cu drone ta expande rapidamente. Pa Rainmaker y startupnan similar, e decision di FAA lo determina si nan por escala tecnologia di intervencion climatico na Merca of si nan lo enfrenta bareranan regulatorio prolonga.



Israel ta uni riba Gaza?

Un bista mas cerca n'e divisionnan publico y politico

MIENTRAS Israel ta prepara pa loke por ta un control total di Ciudad di Gaza, e tensionnan ta keda halto—no solamente entre Israel y e Palestinonan, sino tambe dentro di e sociedad Israeli y entre observadonan internacional. Mientras e gobierno Israeli ta sigui padilanti cu operacionnan militar, tin señalnan creciente cu no tur hende na Israel ta di acuerdo cu e rumbo cu ta ser tuma.

Contrario na algun afirmacion online, no tin un encuesta oficial cu ta confirma cu e mayoria di ciudadanonan Israeli ta opone e control total di Ciudad di Gaza. Sinembargo, tin evidencia significativo di bosnan politico y militar dentro di Israel cu ta expresa duda, frustracion y advertencia tocante e enfoke actual.

Yair Lapid, lider di e oposicion Israeli, a critica abiertamente e maneho di e guera di e gobierno di Netanyahu, yamando aspectonan di e strategia di Gaza "desastroso". Su preocupacionnan ta refleha un malestar mas amplio entre politiconan modera y di robes, cu ta teme cu un ocupacion prolonga of un bataya urbano den Ciudad di Gaza por hiba na un catastrofe humanitario, reaccion negativo mundial y instabilidad a largo plaso pa Israel mes.

Figuranan militar—tanto activo como retira—tambe a expresa nan preocupacion. Algun ta adverti cu un guera urbano den un area densamente pobla como Ciudad di Gaza por resulta den un cantidad halto di victima civil, condenacion internacional y perdidanan significativo pa e forsanan Israeli. E criticonan aki no ta necesariamente contra accion



militar den principio; mas bien, nan ta cuestiona e sabiduria y sostenibilidad di un ocupacion a gran escala.

For di pafo, e presion ta aumentando. Nacionnan Uni, Union Europeo y multiple organisacion humanitario a adverti cu un control total di Ciudad di Gaza por hiba na un desaster humanitario severo. E advertencianan aki ta ser ripiti pa medionan Occidental, cu consistentemente ta resalta e riesgonan pa e poblacion civil y e implicacionnan legal bou di ley internacional.

A pesar di e alertanan aki, e gobierno Israeli ta parce determina pa sigui. Prome Minister Benjamin Netanyahu y su gabinete ta sostene cu elimina Hamas y recupera control total di Gaza ta esencial pa e siguridad di Israel.
Aunke e datonan di encuesta ta limita, evidencia anecdotico y reportahenan di medionan Israeli ta sugeri cu e publico ta leu di ta unanime. Algun Israeli ta apoya e operacion militar completamente, mirand'e como un paso necesario pa defende e pais y preveni atakenan den futuro. Otronan, sinembargo, ta profundamente preocupa pa e costonan a largo plaso—tanto moral como strategico.

Ta importante pa nota cu e sosten pa accion militar na Israel hopi biaha ta fluctua basa riba preocupacionnan di siguridad inmediato. Despues di un atake of provocacion grandi, e sentimento publico tin tendencia di uni rond di e gobierno. Pero segun cu e conflicto ta dura, y e cantidad di victima ta aumenta, preguntanan ta cuminsa surgi. Ta den e espacio aki—entre miedo y fatiga—cu e oposicion tin tendencia di crece.

Mientras e gobierno Israeli ta sigui padilanti cu preparacionnan pa un control total di Ciudad di Gaza, ta cla cu no tur bos den e pais ta di acuerdo. E debate ta continuo—na bos halto den algun circulo, keto den otronan—pero innegablemente presente. Y segun cu e situacion ta escala, e tensionnan interno y externo aki lo bira solamente mas critico.

WHO ta apoya medicamentonan GLP-1 pa ataca e crisis global di obesidad

ORGANISACION Mundial di Salud (WHO) ta moviendo pa recomenda formalmente e uzo di medicamentonan pa baha peso pa adultonan cu obesidad, locual ta marca un cambio significativo den e manera con e organisacion di salud mundial ta aborda e condicion. Un comunicado di un directiva nobo, publica e siman aki, ta urgi paisnan pa trata obesidad no solamente como un problema di estilo di bida, sino como un malesa cronico y progresivo cu ta rekeri cuido medico a largo plaso.

E guia, cu ta habri pa consulta publico te cu 27 di september, ta apoya e uzo di agonistanan di receptor GLP-1—originalmente desaroya pa maneha diabetes tipo 2—como parti di un strategia mas amplio pa atende obesidad. E medicamentonan aki, manera semaglutida y tirzepatida, ta ser comercialisa pa e companianan farmaceutico Novo Nordisk y Eli Lilly y a gana popularidad rapido pa nan habilidad pa promove un perdida di peso sostenibel den testnan clinico.

Segun e comunicado, adultonan cu un Indice di Masa Corporal (BMI) di 30 of mas halto por beneficia di e medicamentonan ora nan wordo uza hunto cu conseho riba cambionan di estilo di bida y comportacion. Esaki ta e prome biaha cu WHO a propone e uzo di e medicamentonan aki pa tratamento di obesidad, potencialmente poniendo e base pa un standard mundial nobo di cuido.

WHO a enfatisa cu e enfokenan actual di salud publico riba obesidad ta keda influencia pa suposicionnan anticuá—mirando e primordialmente como un resultado di escogencianan individual of custumbernan di estilo di bida. En cambio, e organisacion a describi obesidad como un malesa cu ta afecta mas di un biyon persona rond mundo, contribuyendo na miyones di morto prevenibel anualmente tanto den nacionnan di entrada halto como abou. Aunke e comunicado di e directiva actual ta enfoca riba adultonan, WHO a nota cu e ta desaroyando tambe recomendacionnan separa pa mucha y adolescente.

Den paisnan di entrada halto manera Merca, medicamentonan pa baha peso ya ta aproba pa hendenan cu un BMI entre 27 y 30, con tal cu nan tin tambe por lo menos un condicion di salud relaciona cu obesidad, manera presion halto of diabetes tipo 2.

Mas prome e aña aki, WHO a dicidi di no añadi e medicamentonan GLP-1 na su Lista di Medicamentonan Esencial como tratamento pa obesidad. E lista ey ta identifica cua medicamentonan mester ta disponibel den tur sistema di salud cu ta funciona. Sinembargo, e agencia si a añadi nan pa pashentnan cu diabetes tipo 2 cu tin tambe un otro condicion di salud relaciona. Oficialnan di WHO a



cita preocupacionnan tocante e costo halto di e medicamentonan como un factor limitante den recomenda acceso mas amplio, particularmente den paisnan di entrada abou y mediano. E comite di experto di e organisacion a reconoce cu aunke e terapianan aki ta ofrece resultadonan prometedor, mester atende nan prijs y disponibilidad pa sigura un acceso global husto. Sin reformanan di prijs of un sosten mas amplio di e sistema di salud, e beneficionan di e medicamentonan aki por keda limita na e nacionnan mas rico.

E decision pa apoya tratamento farmaceutico ta refleha un cambio mas amplio den e manera con institucionnan di salud internacional ta abordando malesanan cronico. Door di inclui solucionnan basa riba medicamento hunto cu intervencionnan di comportacion y social, WHO ta señalando cu obesidad ta rekeri e mesun nivel di atencion medico y sosten sistemico cu otro condicionnan no-transmisibel. Segun cu e carga mundial di obesidad ta sigui crece, e posicion cambiante di WHO por influencia politicanan nacional di salud, cobertura di seguro y prioridadnan di investigacion den futuro rond mundo.

Dream Girl J.K.
OUR SERVICES
- HAIR CUT
- HAIR STYLING
- HAIR COLOUR
- HAIR SPA
- HAIR MASSAGE
- HAIR SMOOTHING
- FACE MASSAGE
- FACIAL
- MANICURE
- PEDICURE
- NAIL ART
- THREADING
- WAXING

BOOK YOUR APPOINTMENT
+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Federacionnan nacional ta reconoce e importancia di promocion y comunicacion

COA su curso Capacity Building Training pa sigui cu tayernan di "marketing"

DESPUES di e prome dos lesnan cu a tuma luga di "Good Governance" y "Finance", e curso di Capacity Building Training duna door di Comite Olimpico Arubano na tur federacion miembro a continua cu les di Marketing. Aki Miguel Ortiz a guia e tayer, unda cu ta uza su experticio como persona den mundo di marketing den e sector di "hospitality" pa hopi aña, ademas di tin su propio club di gimnasia "Perla Gymnastics" cu e ta uza cu conocemento pa promove y maneha exitosamente.

Durante e les aki a trata diferente tema, pero mas importante a duna espacio pa asina tur federacion por vocifera nan ideanan, haci pregunta y logra traha riba e ideanan aki durante e tayer den grupo pa asina cuminsa traha riba un plan strategico. Mester bisa cu tur federacion presente durante e prome dia di les a indica di compronde e importancia di marketing pa asina promove nan federacion cu sigur lo yuda cu varios area di preocupacion cu tin, como haya mas boluntario y dirigentenan pa yuda dentro di e federacionnan.

A traves di un miho marketing di nan federacion, e dirigentenan actual ta conta cu un miho nivel di participacion di e comunidad deportivo. Otro siman dialuna lo sigui cu e otro gruponan di federacion miembro unda sigur lo bin mas punto dilanti pa cu marketing di deporte.



















Delegacion di Pesas a biaha pa Guayaquil

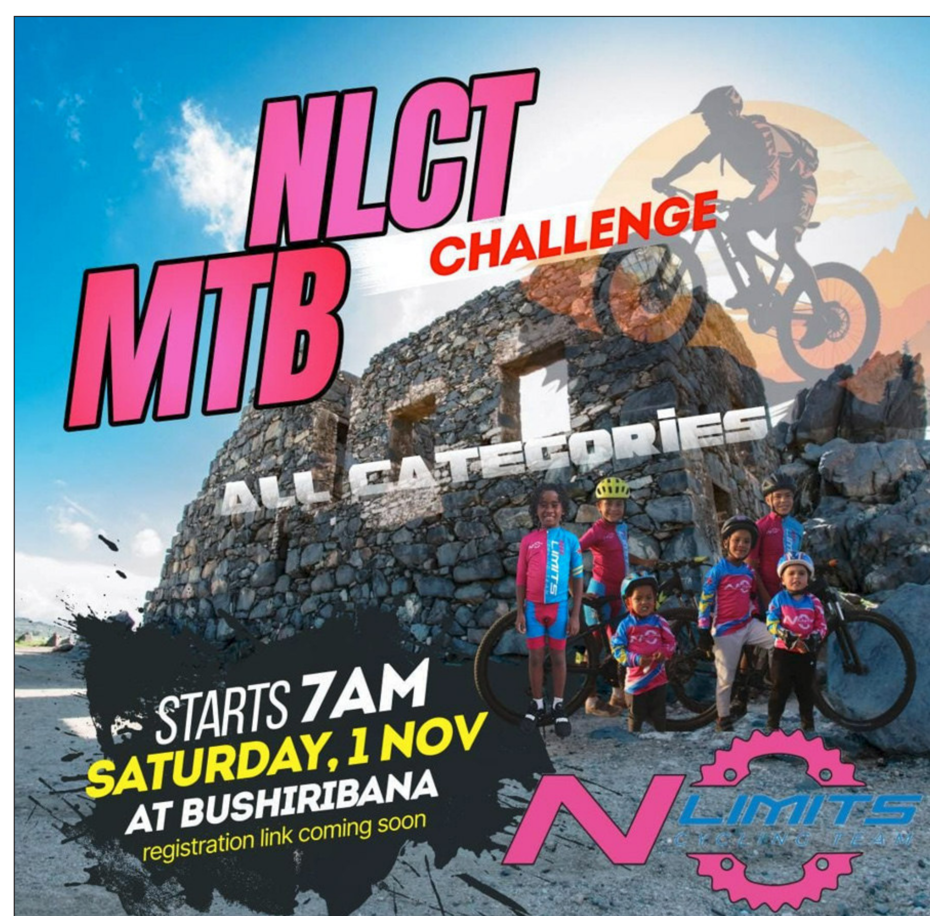


UN delegacion di pesas a biaha pa Guayaquil na unda nan lo participa den e Campeonato Suramericano Sub-15, Sub-17, Sub-20 y Absoluto. fecha di 14 pa 20 september 2025.

Aruba a bay cu 4 atleta dos femenino cu ta Zayna Maduro cu lo hisa den categoria di 53kg y otro ta Ettel Boyce cu lo hisa den categoria di 58kg. Nos ta haya den masculino Derrick Webb lo hisa den junior den categoria 65kg y por ultimo Laertes Araque cu lo competi den absoluto den categoria di 88kg.

E competencia mes a cuminsa dia 15 september y lo termina dia 20 september 2025 cu un participacion di 181 atleta femenino y masculino y e apertura mes a tuma luga dia 16 september cu desfile di 10 pais presente di e Continente Suramericano.

Aruba Amateur Weightlifting kier a manda palabra di gradicimento na Stichting Sport Subsidie y Panamerican Weightlifting Federation cu a cubri e gastonan di e biahe y estadia di e atletanan y tambe ta desea e atletanan Zayna Maduro, Ettel Boyce, Derrick Webb y Laertes tur clase di exito den e Campeonato Suramericano cu ta tuma luga na ciudad di Guayaquil, Ecuador.



Aruba Sport Unie

Sport & Health Expo y apertura di ASU Olimpiada 2025

DIADOMINGO awo, dia 21 di september 2025, ASU lo organisa su grandioso Sport & Health Expo, cu lo cuminsa di 10or di mainta te cu 7or di anochi na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz. Durante e Expo lo bay tin diferente Federacion cu lo duna mas informacion di nan deporte. Tambe lo tin demostracion di diferente ramo di deporte. Lo tin diferente booth di organisacion cu lo comparti informacion di nutricion, salud y hopi mas.

Imsan tambe lo ta presente p'esnan cu ta interesa pa controla presion, sucu y colesterol.
Lo bay tin un kids corner pa e chikitinnan entretene nan mes y tin federacion cu ta bay recauda fondo cu nan bar y cushina bon surti.

E Expo lo wordo combina cu nos mahestuoso apertura di ASU Olimpiada 2025 cu ta cuminsa di 3or di atardi pa 5or di atardi, cu desfile di 26 federacion participando.

Despues di cende e antorcha olimpico pa start e ASU Olimpiada, e Expo ta sigui te cu 7or di anochi.



Ta cera e Expo cu un bunita presentacion di e cabaynan di e federacion di Organisacion Cabayista Arubano.

ASU ta manda un cordial invitacion na henter pueblo di Aruba, pa asisti na nos tremendo Sport & Health Expo combina cu nos extraordinario ASU Olimpiada 2025.

Nos ta warda boso diadomingo awo dia 21 di september 2025, di 10or di mainta pa 7or di anochi na Centro Deportivo Betico Croes.

CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE
Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA
COMFORT, FOOD AND COCKTAILS
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM
787-999-3292
@caribbeancinemasaruba
Caribbean Cinemas Aruba
DOWNLOAD OUR APP
GET IT ON Google Play
Download on the App Store

E top 5 faborito pa 2025–26

Ranking di poder di Champions League

CHAMPIONS League ta bek cu mas fanatismo cu nunca, y mientras e fase di grupo ta cuminsa, tur wowo ta riba e contendientenan cu ta parce miho ekipa pa lanta e trofeo na Budapest otro aña mei. Aunke cada temporada ta trece sorpresa, algun club ya ta destaca den calidad, profundidad y ambicion. Aki tin un bista riba e cinco faboritonan inicial pa gana e premio di mas prestigioso di Europa.

1. Liverpool

Ningun club ta parce mas prepara pa un careda largo cu Liverpool. Bou di e manager nobo Arne Slot, e campeonnan di Premier League a cuminsa cu forsa, ganando nan prome cuater partidonan di liga y mustrando e tipo di profundidad necesario pa un campaña Europeo largo. Despues di a caba na prome luga den e fase di liga di e temporada pasa cu 21 punto y ganando tur partido na cas na Anfield, Liverpool a keda elimina den e Ronda di 16 pa e eventual campeon PSG—pero e ekipo aki awor ta hopi mas fuerte. E fichanan di zomer di Florian Wirtz, Alexander Isak y Hugo Ekitike a añadi un balor di £446 miyon na poder ofensivo, permitiendo veteranonan clave como Mohamed Salah sosega ora ta necesario. Slot a construi un ekipo cu por rota sin perde su bentaha.

2. Paris Saint-Germain

PSG ta drenta e temporada aki como e campeon defensor despues di a lanta su prome trofeo di Champions League den historia na mei ultimo. Bou di Luis Enrique, e ekipo Frances a cambia for di dependencia riba superstreanan pa un dominio colectivo. Ousmane Dembélé a explota cu 33 gol y 13 asistencia e temporada pasa, mientras cu hobennan como Désiré Doué y Khvicha Kvaratskhelia a añadi estilo y profundidad. Aunke Dembélé y Doué a haya lesion hungando pa nan seleccion nacional, PSG a cuminsa e temporada fuerte. Nan fase di grupo ta dificil—enfrentando Atalanta, Barcelona, Bayern Munich y otronan—pero nan experiencia den e fase di eliminacion ta haci nan un menasa serio pa gana dos biaha sigui.

3. Barcelona

Barcelona ta sigui evoluciona bou di Hansi Flick, kende a guia nan na un 'double' domestico e temporada pasa. Cu un promedio di 3.1 gol pa partido den e Champions League di e temporada pasa, nan a demostra cu nan por competi cu cualkier hende ofensivamente. Mientras cu lesionnan di Lamine Yamal y e portero Marc-André ter Stegen ta presenta retonan na cuminsamento, e ekipo ta keda profundo. E yegada di Marcus Rashford ta añadi mas forsa, y veteranonan como Robert Lewandowski ainda ta cumpli. E yabi lo ta pa nabega un schedule brutal cu ta inclui partidonan como bishitante contra PSG, Newcastle y Chelsea. Pero si nan keda saludabel, esaki por ta e miho chens di Barcelona pa gana nan prome Champions League desde 2015.



4. Bayern Munich

Bayern Munich, awor dirigi pa Vincent Kompany, ta silenciosamente ganando impulso. Fichanan nobo como Luis Díaz y Michael Olise a conecta mesora, mientras cu Harry Kane ta keda un di e delanteronan mas letal den futbol mundial. Cu Jamal Musiala programa pa bolbe di lesion mas laat e temporada aki, e atake di Bayern lo bira solamente mas fuerte. Despues di a ser elimina pa Inter e temporada pasa, Bayern tin algo di prueba. Un grupo dificil cu ta inclui Chelsea y PSG ta warda nan, pero nan balansa y profundidad ta haci nan un contendiente legitimo pa e titulo.

5. Real Madrid

Cu Kylian Mbappé den su miho forma y Xabi Alonso treciendo un identidad tactico fresco, Real Madrid ta peligroso—hasta den transicion. Mbappé ta lidera La Liga den gol, Arda Güler ta floreciendo y Jude Bellingham ta bek di lesion. Pero preguntanan rond di consistencia, specialmente cu Vinicius Jr y Trent Alexander-Arnold ainda ta adaptando na nan rolnan, ta laga espacio pa duda. Asina mes, ta Real Madrid—e realeza di Champions League. Descarta nan na bo propio riesgo.

Ora deportividad gana:

Coredo di steeplechase ta yuda rival herida termina na campeonato mundial

NA e Campeonato Mundial di Atletismo na Tokyo, un acto conmovedor di deportividad a hala atencion mundial: e coredo di steeplechase Belga Tim Van de Velde a bira bek durante su heat di clasificacion di 3.000 meter pa yuda e Colombiano Carlos San Martín, cu tabata coho yegando e liña di meta.

E drama a desaroya durante e heatnan di steeplechase pa homber. Tanto Van de Velde como San Martín a sufri nan propio contratiempo. Mas prome den e careda, Van de Velde a dal contra un barera, a cay den e foso di awa y a lucha pa recupera su posicion. San Martín, di su banda, tambe a dal un barera cu su pia y a cay padilanti, dal su enkel duro y perdiendo impulso.

Mientras e coredonan tabata yegando e ultimo barera—na e etapa ey unda mayoria competido ya a crusa—e efecto di e caidanan tabata bisto. Van de Velde, cu no tabata den contencion pa clasifica pa e final, a wak patras y a mira San Martín luchando pa hisa su curpa pasa e ultimo obstaculo. En bes di sigui pusha pa termina su so, Van de Velde a tuma e decision pa baha velocidad, bira bek y yuda su compañero competido. El a pone su brasa rond di e Colombiano claramente herida y hunto nan a crusa e liña di meta—brasa den brasa, coheando riba e pista den un muestra di compasion cu a resona mas cu tempo of posicion por a haci.

Van de Velde a papia despues tocante e mala suerte comparti:

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT:
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937



"Mi a mir'e tambaliando y a pensa, 'Dicon no?' Nos ambos tabatin mala suerte, mi ta kere. Kisas nos por comparti un tiki mala suerte hunto." Su palabranan a refleha un impulso simpel y humano—pa actua cu bondad ora e momento ta permiti.

Ningun di e atletanan a avansa pa e final; ambos a termina rond di di 10 pa di 11 luga den e heat. San Martín a ser yuda baha for di e pista den un rolstoel despues di e careda. Aunke e resultado no a afecta e posicionnan di e campeonato grandemente, e gesto a yega den noticia y a conmove curasonnan. El a destaca den un mundo di competencia halto unda miliseconde hopi biaha ta conta mas cu momentonan di gracia.

Van de Velde no ta stranhero na adversidad. El a sufri un fractura di clavicula despues di un caida na e Campeonato Europeo di aña pasa, y prome cu esey, na e Mundial di 2022 na Eugene, el a cay den e obstaculo di awa y a herida su enkel. E experencianan aki por a haci e decision pa yuda mas facil; e tabata compronde e impotencia di ta herida meymey di un careda.

E steeplechase, entre e eventonan di pista mas exigente fisicamente, tin barera, foso di awa y velocidadnan halto. Un caida of un mal paso por tin consecuencianan serio—no solamente pa bo posicion, sino tambe pa bo curpa. Den e heat ey, ambos coredo a cay y a ser interumpi suficiente cu clasificacion tabata fuera di alcanse. Tabata den e espacio ey di "sin chens pa gloria" cu e escogencia pa yuda a tuma forma.

E reaccion general tabata abrumadoramente positivo. Fanatico-, comentarista- y atletanan a elogia Tim Van de Velde pa scoge humanidad riba competencia. Su decision ta wordo mira como un recordatorio: deporte no ta solamente tocante gana; e por ta tambe tocante con bo ta core e careda—con bo ta trata otronan ora cosnan bay robes.

Despues di un accidente tragico di training na Chile

Skido Italiano Matteo Franzoso ta fayece na 25 aña

E mundo di ski alpino ta den luto pa e perdida di e skido Italiano Matteo Franzoso, kende a fayece na edad di 25 aña despues di a sufri un lesion grave na cabes durante un sesion di training na Chile. E accidente a tuma luga diasabra na La Parva, un resort di ski cerca di Santiago, unda e ekipo Italiano tabata haciendo preparacionnan fuera di temporada.



Segun reportahe, Franzoso a perde control durante un bahada, dal pasa door di dos capa di net di siguridad prome cu el a dal contra un barera situa varios meter pafo di e limitenan di e pista. E impacto a resulta den un lesion celebral traumatico. El a ser transporta cu helicopter pa un clinica na Santiago y poni den un coma induci, pero apesar di tur esfuerso medico, el a sucumbi na su heridanan.

E Federacion Italiano di Deporte di Invierno (FISI) a confirma su fayecimento den un declaracion oficial, yamando e un perdida devastador pa e ekipo nacional y pa e deporte en general. Presidente di FISI, Flavio Roda, a expresa su profundo condolencia na e famia, compañeronan di ekipo y e staf di coach di Franzoso, describiendo e incidente como *"un tragedia pa henter e comunidad di deporte di invierno."*

Franzoso tabata considera un talento prometedor den e filanan di ski alpino di Italia. E tabata parti di e ekipo nacional di Copa Mundial desde 2021 y a competi den 17 careda di Copa Mundial. Su miho resultado tabata un di 28 luga den e super-G na Cortina d'Ampezzo na 2023. El a yega tambe na di cuater luga den e bahada ('downhill') na e Campeonato Mundial Junior na Narvik na 2020 y a reclama un victoria den e Europa Cup den super-G na Zinal na 2021.

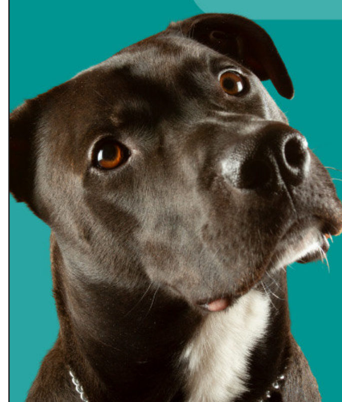
Naci na Genoa, Franzoso tabata conoci no solamente pa su habilidad tecnico, sino tambe pa su etica di trabou, su caracter calmo y su amor pa e deporte. Esnan cu a conoc'e a describi'e como un persona enfoca, humilde y un bon compañero di ekipo—cualidadnan cu a haci su presencia sinti tanto riba como pafo di e pistannan di ski.

E tragedia ta yega un poco mas cu un aña despues di un otro perdida den ski Italiano: e fayecimento di e miembro di e ekipo nacional junior Matilde Lorenzi na 2024, despues di un accidente di avalancha. E perdidanan consecutivo a sacudi e federacion di ski di Italia y a inicia combersacionnan renoba tocante e siguridad di atleta—particularmente den ambientenan di training di alta velocidad.

Awor tin yamadanan creciente den e mundo di ski pa un investigacion profundo di e circunstancianan di e accidente, particularmente tocante e areglo di e pista di training y si tabatin medidanan di siguridad adecua na luga—manera net y bareranan debidamente poni. Tambe ta lanta preguntanan tocante e protocolnan pa saltonan di alta velocidad y seccionnan di bahada durante training fuera di temporada, specialmente na luganan como La Parva cu no ta ser uza regularmente pa eventonan di Copa Mundial.

Mientras tributonan ta yega for di atletanan, coachnan y fanaticonan rond mundo, Franzoso ta wordo recorda como un strea naciente kende su carera apenas tabata cuminsando. Su fayecimento ta un recordatorio serio di e riesgonan envolvi den ski alpino, hasta den training, y di e fragilidad di bida den deporte di elite. Cu e Weganan Olimpico di Invierno di Milan-Cortina 2026 na horizonte, e ekipo di ski Italiano awor lo carga no solamente e speransa di un nacion—sino tambe e recuerdo di un compañero di ekipo cu a bay mucho tempran.

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Stimami. Sterilisami.





INTERPASO 2025

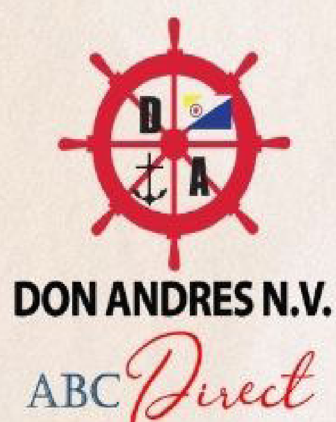


OKTOBER 4
COMPETENCIA
CABALLOS

OKTOBER 5
EQUITACION



LUGAR: Criadero VILLA FLORALINA













Salo y ijs

Un potencial fuente di energia limpi for di deformacion

AÑA 2025, un grupo di cientifico a haci un descubrimento grandi: salo, ijs y un poco di 'oomph' por produci coriente sin desperdicio. Nan a raporta e resultadonan aki den e revista "Nature Materials" dia 15 di september, unda nan ta mustra con por genera coriente uzando solamente e tres ingredientenan aki. E fenomeno aki ta conoci como e efecto flexoelectrico, unda un material solido ta genera coriente ora e ta deforma di un forma iregular.

Un pida ijs normal ta genera tiki coriente ora e ta wordo dobla. Pero ora un bloki di ijs cu sal ta wordo dobla, e "brine" (e awa cu salo) den dje ta cuminsa move y ta genera un coriente electrico mas fuerte.

E investigadonan a uza un pida ijs chikito den forma di cono, mas chikito cu un tiki pepper preta y cu 25% salo y esaki por a produci 1 milivolt. Nan a calcula cu un grupo di 2,000 di e cononan chikito aki lo por produci 2 volt, suficiente pa cende un LED cora chikito.

E fisico experimental, Xin Wen, a co-skirbi un estudio mas trempan cu a mustra cu ijs puro tambe ta levemente flexoelectrico, cual kisas ta splica con e particulanan gevries den tormentanan ta causa lamper. Pero, manera Wen a bisa: *"den naturalesa, ijs casi semper tin impuresa,"* pues ta logico pa investiga con un impuresa comun manera salo ta afecta e cosnan.

P'e estudio aki, Wen y su coleganan a vries awa salo den moldenan di silicon pa produci dos forma: un cono y un balki curva. Despues, nan a uza un mashin special pa dobla e pida ijs salo repetidamente y a midi e carga electrico. E cononan por a resisti forsa mas grandi cu e balknan y a produci volt mas halto. Ademas, e cononan mas chikito por a sostene mas tension (strain) compara cu nan tamaño cu e cononan mas grandi. Segun Wen, pone hopi cono chikito hunto por ta un manera pa aumenta e total di coriente produci.

E fenomeno aki ta sosode pasobra tin capanan hopi fini di awa salo (brine) den e ijs solido, entre e granonan individual di ijs. Ora e ijs ta wordo dobla, e ta crea un presion, cual ta causa e awa salo pa move pa areanan cu menos presion. Como cu e likido salo aki tin particulanan cu carga positivo





yama cation, e fluido cu ta move ta genera un coriente electrico.

Posibel aplicacion futuro

Aunke parce cu por uza e ijs salo aki den sensor of aparatonan pa genera energia den luganan friu, *"nos ta ainda leu di por duna coriente na aparatonan di tur dia,"* Wen a bisa, kende awo ta na e Instituto Catalan di Nanoscience y Nanotechnology na Barcelona. "*Na e etapa trempan aki, lo por tuma un bloki di ijs salo di dies te un shen meter cuadra pa por carga un smartphone,"* e ta spera si cu mas investigacion lo reduci e tamaño drasticamente.

E descubrimento aki ta un paso chikito, pero hopi importante den e mundo di energia renobabel, unda cu cosnan simpel manera salo y ijs por tin un impacto grandi den futuro.

Fuente: ScienceNews



NOW PLAYING



The Conjuring:Last Rites

In 1986 paranormal investigators Ed and Lorraine Warren travel to Pennsylvania to vanquish a demon from a family's home.



Demon Slayer: Infinity Castle

Tanjiro Kamado and other members of the Demon Slayer Corps find themselves in an epic battle at Infinity Castle.



Toy Story

Woody (Tom Hanks), a good-hearted cowboy doll who belongs to a young boy named Andy (John Morris), sees his position as Andy's favorite toy jeopardized when his parents buy him a Buzz Lightyear (Tim Allen) action figure. Even worse, the arrogant Buzz thinks he's a real spaceman on a mission to return to his home planet. When Andy's family moves to a new house, Woody and Buzz must escape the clutches of maladjusted neighbor Sid Phillips (Erik von Detten) and reunite with their boy.



The Long Walk

Teens participate in a grueling high-stakes contest where they must continuously walk or be shot by a member of their military escort.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Rotary Club Aruba a instala e prome "Peace Pole" bou di awa na mundo na 'Tres Trapi'

ROTARY Club Aruba a inaugura un proyecto historico cu ta pone Aruba riba mapa mundial riba tereno di creacion di paz: e prome 'Peace Pole' bou di awa oficialmente registra na mundo.

E 'Peace Pole', inaugura na Boca Blanco Tres Trapi, ta carga e mensahe universal "May Peace Prevail on Earth" den e cuater idioma principal di Aruba:

• **Papiamento**: Cu Paz Reina Riba Mundo
• **Hulandes:** Moge Vrede Heersen op Aarde
• **Ingles:** May Peace Prevail on Earth
• **Spaño:** Que la Paz Prevalezca en la Tierra





Un simbolo global cu un compromiso local

Peace Pole ta monumentonan cu ta inspira reflexion y dialogo riba paz. For di nan origen na Japón for di 1955, mas cu 250,000 Peace Poles a wordo instala mundialmente. Aruba ta haci historia cu e proyecto unico aki: e prome Peace Pole instala bou di lama.

Rotary International a apoya e iniciativa di Peace Pole pa hopi aña caba, reconociendo su aliniacion cu e mision di Rotary International pa crea paz y prevencion di conflicto. E presencia di ex-Presidente di Rotary International, Stephanie Urchick, durante e inauguracion na Aruba a subraya e apoyo global aki y a simbolisa e compromiso di Rotary International pa stimula iniciativa di paz den tur parti di mundo.

Un localidad unico: Boca Blanco of manera conoci 'Tres Trapi'

E Peace Pole a wordo coloca na Tres Trapi, aproximadamente 55 meter for di oriya, den un area cu ta sigur pa landadonan. Un studio recien a confirma cu rond di 60 meter for di oriya tin un liña di boei cu ta crea un proteccion natural, sigurando cu e sitio ta sigur tanto pa landando y esnan cu ta snorkel.

Tres Trapi ta un luga stima tanto pa local como pa bishitante: hopi tour ta para aki pa snorkel, mientras famia y habitantenan ta bishita e luga durante atardi y fin di siman. E ta tambe e unico luga na Aruba caminda entusiasmando marino ta casi garantisa di mira turtuga cu ta come trankilamente henter aña. Ta precisamente pa motibo di e caracter unico aki cu a scoge Tres Trapi como e localidad pa e Peace Pole di Aruba; un luga cu ta pidi mas conscientisacion di su balor, pa asina e por wordo aprecia no solamente como un parada turistico, sino proteha como un sitio di paz, respeto y harmonia natural.

E Peace Pole mes ta menos cu 5 pia halto y a wordo instala 12 pia bou di awa. Esaki ta nifica cu e parti mas halto di e pole ta keda mas cu 7 pia bou di superficie; sigurando cu e ta safe pa esnan cu ta landa y na mesun momento completamente protegi for di boto y anker den e area sin boto.

Nos speransa cu e Peace Pole bou di awa aki lo sigui recorda tur bishitante cu ta bini na e sitio sagrado aki di e necesidad pa paz den nos mundo, nos comunidadnan, den nos mente, y den nos naturaleza.

Conscientisacion y empatia

Rotary Club Aruba a diseña y construi e Peace Pole aki di concreto reforsa, cubri cu santo y resina epoxi den un manera similar na e artificial reefs cu a wordo instala recien na Aruba, pa haci'e duradero y tene na cuenta cu medio ambiente. Su localisacion bou di awa na Tres Trapi, un sitio popular pa snorkel y habitat di turtuga, ta sigura cu e lo no solamente inspira paz pero tambe lo duna luga pa bida marino por prospera.

Durante e ceremonia, ex-presidente di club Diego Acevedo, cu a lidera e proyecto, a enfatisa cu e Peace Pole ta hopi mas cu solamente un monumento. Esaki ta un simbolo di conscientisacion. Nos mester ta consciente di nos medio ambiente, di nos mes, di otro hende y di nos accionnan. Awe, cu e plantacion di e Peace Pole, Rotary Club Aruba ta spera di por yuda crea un necesidad fundamental pa conscientisacion y empatia, no solamente localmente pero den nos comunidad global tambe.

El a agrega cu paz tin un significado mas profundo. Paz no ta solamente ausencia di conflicto, paz ta conscientisacion, paz ta empatia, paz ta busca manera con nos por convivi; no solamente cu otro humano, pero tambe cu nos naturaleza.

Mision global di Rotary pa Paz

Paz ta un piedra fundamental den e obranan di Rotary International. Como un di e Shete Area di Enfoke, paz ta wordo promove via educacion, resolucion di conflicto, intercambio cultural, y servicio comunitario. Combinando e mision humanitario di Rotary cu e simbolismo di e Peace Pole, Rotary Club Aruba a crea un proyecto cu tin un vision global y un raiz profundo den cultura y medio ambiente di nos isla.

HCLF ta yama hoben adulto

Bira boluntario y crece como un lider!

HEART-CENTERED Leadership Foundation (HCLF) ta yama hobennan cu ta cla pa crea cambio na Aruba den accion! HCLF ta ofrece adulto entre 18 pa 35 aña e oportunidad pa level- up, crece, y crea un impacto grandi den comunidad. Den nos programa Impact Coach, boluntarionan no ta duna solamente nan tempo pero nan ta fortalece habilidadnan, network, y participa activamente den e formacion di e futuro di Aruba.







E programa pa bira un Impact Coach ta gratis. Solamente tin un paar rekisito. Den e programa pa boluntario ta ofrece ta ofrece training, sosten, aprecio y momento di impacto. Training cu lo ricibi lo enfoca riba crea of reforsa e siguiente habilidadnan: resolve conflicto, comunicacion, maneho di tempo, adaptacion, confiansa propio y pa genera e mentalidad cu problema ta reto pa supera! Ademas, e training ta inclui momento pa refleha riba con pa guia hobennan den grupo. A cambio di e training cu ta ricibi, como parti di e programa, ta spera cu e boluntario por comprompete su mes na 12 ora di trabao boluntario durante 6 luna, unda ta funciona como lider di grupo den HCLF su actividadnan pa hoben. Un Impact Coach lo haya herment pa resolve conflicto, comunica claramente y asertivamente. Despues di tur e training y momentonan practico, e boluntario como Impact Coach a crece den confiansa propio, tin mas conocemento personal, y ta kere mas den su habilidadnan unico. HCLF ta kere tur hoben adulto ta un lider pa e siguiente generacion.

Boluntarionan di HCLF ta forma parti di un comunidad vibrante, diverso y internacional. Den colaboracion cu otro instancia, HCLF ta ofrece e no solamente oportunidad pa conecta cu boluntarionan di exterior pero alabes haci trabao boluntario of cursonan den exterior. Asina como hoben adulto, e boluntario ta crece den horizontenan y conoce otro cultura den un forma practico. HCLF ta mustra gratitud na su boluntarionan door di organisa momentonan pa conoce otro personanan cu ta comparti mesun interes. Mientras trabao boluntario ta pa duna bek di curason, como boluntario lo ricibi certificado cual lo por complementa un boluntario su CV. HCLF ta mustra su aprecio na su boluntarionan cu contribucionnan chikito. Formando parti di HCLF ta significa cu boluntario su tempo ta wordo mira, balora y celebra den varios forma.

HCLF ta haci un yamada na tur hoben adulto (18-35) na Aruba cu ta cla pa haci impacto, crece como un lider. Boluntarionan tin e poder pa haci un impacto den bida di e hubentud di Aruba. Esaki ta e oportunidad pa crece y contribui na e desaroyo di e siguiente generacion.

Si ta interesa di siña mas con por cuminsa e proceso di bira un Impact Coach. Tuma contacto cu HCLF via WhatsApp at 5841211 of e-mail na hclfaruba@gmail.com pa ricibi mas informacion. Impact Coach ta parti di e proyecto 'Sustainable Me-We' cual ta co-financia door di Kinderpostzegels y CEDE Aruba.

Prome Minister Mike Eman cu dos dia di bishita na Raad van State

A sinta cu Tom de Graaf y Andy Lee

DURANTE su bishita di trabao na Hulanda, Prome Minister mr. Mike Eman, a reuni cu varios politico prominente di Hulanda. Esaki a inclui tambe un reunion extenso cu Vice-Presidente di Raad van State, Sr. Tom de Graaf.

Formalmente e presidente di Raad van State ta e Rey, pero den funcionamento, e vice-presidente ta encarga pa dirigi e trabou di Raad van State. E Rey ta participa si den e reunionnan di Raad van State pero no tin derecho di voto.

Prome Minister mr. Mike Eman a duna un comparacion riba locual ta trata e Raad van State na Hulanda cu locual cu nos tin na Aruba, cual ta e Raad van Advies. Na momento cu tin un producto di ley, e ta pasa pa e organo di conseho aki cu ta sumamente importante, cu ta duna su puntonan di bista.

Raad van State ta un entidad independiente cu ta atende cu temanan cu no ta cubri suficiente den un ley, adaptacion den un ley y hasta leynan cu den su totalidad no ta adecua pa pasa. Esaki sigur ta di sumo importancia. Un instituto independiente, profesional, cientifico, cu ta duna opinion los for di e forsanan politico na Hulanda.

Raad van State durante añanan di Status Aparte, na diferente ocasion a duna varios conseho na momento di diferencia di opinion cu Gobierno di Reino/ Rijksministerraad, hopi bes na fabor di interpretacion di Aruba.

Premier Eman a indica cu Raad van State semper tabata un instituto di hopi respet, cu prominentenan grandi di pais Aruba den Raad van State, entre otro Sr.Maduro, tambe prominente cu a marca historia den tur locual cu tin di haber cu leynan constitucional di Reino Hulandes, cu ta Sr. Mito Croes, como tambe Sra. Schwengle cu tambe a hunga un rol importante pa locual ta trata e Rijkswet entrega awo na Rijksministerraad, y na e momento aki Sr. Andy Lee.

Dialuna durante dia a combersa ampliamente cu Sr. de Graaf, mientras cu e dia siguiente a duna atencion special na e staatsraad lid, cu ta di Aruba den Raad van State.

Andy Lee ta un profesional na prome luga, haciendo e trabou independientemente di e pais cu a apunt'e, pero semper ta keda e relacion cu e islanan, como cu e contribucion cu un staatsraad







di e islanan ta duna, un perspectiva tambe na mesa con pa interpreta un ley den contexto di nos islanan. Specificamente di Aruba, ora ta trata e input di Sr. Lee.

A hiba un combersacion amplio cu Sr. Lee, y ta contento di por a intercambia y conoce di su banda kico ta e leynan cu ta na caminda, importancia y implicacionnan pa Aruba y e otro islanan. Di otro banda kico ta e vision di e gabinete aki pa un Reino cu ta bay enfoca riba unda tin e balornan agrega, entre e islanan pa asina hacie un Reino real, caminda e interes/ bienestar di tur e islanan, specificamente esun di Aruba cu Hulanda lo keda prominentemente presente den decisionnan cu lo keda tuma.

Dia Mundial Di Manta 2025

Proteccion ta sigura poblacion di manta pa futuro

E organisacion Manta Trust tin como meta un futuro sostenibel pa e oceano, na unda e Manta (manta rays) y especienan relaciona ta prospera den ecosistemanan marino cu ta diverso y saludabel.

Pa logra e meta aki, e organisacion ta haci estudionan cientifico den termino largo na unda ta busca pa establece un base solido, for di cual gobierno-, organisacion- tipo NGO y otronan interesa tuma decisionnan desea basa riba informacion corecto y efectivo pa cu maneho di bida marino.

Algun tempo atras Directie Natuur en Milieu (DNM) a acerca Sra. Nicole Pelletier di e organisacion di Caribbean Islands Manta Conservation Program di Manta Trust, estableci na Boneiro, pa ayudo cu potret pa e programa di conscientisacion, Conoce Nos Fauna.

DNM a publica riba e sorto di Manta, especie Mobula Birostris. Sra. Pelletier a sigura nos cu den nos teritorio marino tin diferente especie di Mobula: Mobula Birostris (Oceanic Manta Ray), Mobula Yarae (Atlantic Manta Ray) y Mobula Tarapacana.

Riba dia mundial di Manta, organisacionnan ta desea di pone enfasis riba e tema di 2025 cu ta *"E Poder di Proteccion".* E ta un yamada pa uni comunidadnan pa salvaguardia e mantanan y nan famia for di sobrepesca pa metanan comercial y perdida di habitat. Tur accion ta conta; incluyendo apoyo di leynan di proteccion y tambe comparti storianan cu ta inspira cambio. Hunto nos por sigura proteccion duradero di e sorto marino aki pa nan por sobrevivi y prospera den futuro.



Dicon proteccion ta importante? A pesar di e proteccionnan global bou di CITES Anexo II, e poblacion di manta (manta rays y devil rays) ta sigui baha. E menasanan principal ta sobrepesca pa su caicay (gills) y pa consumo. E mantanan ta reproduci masha pocopoco, cu ta pone cu e sobrepesca pa nan caicay y pa consumo ta haci nan hopi vulnerabel.

DNM ta gradici e organisacion Manta Trust pa su esfuersonan pa promove conscientisacion, pa colabora cu informacion y tambe pa e imagennan di e sorto protegi den nos leynan local. E fotografo colaborado ta Sra. Susan Hieter di Jads Dive Center situa na Sero Colorado.

E campaña #SaveTheMantas ta pa uni na e causa y accion global. Bo por comparti potretnan riba bo rednan social, potretnan ta obtenibel riba plataforma di Manta Trust y tambe esun di DNM. Inclui e hashtag #SaveTheMantas. Tur contribucion lo bira parti di un mural na e conferencia di CITES na CoP20, demostrando apoyo mundial pa proteha e mantanan.

Dia Mundial di Manta ta un momento pa mundo uni, conta e storia di e gigantenan aki y asina haci un diferencia.







COME IN
WE'RE
OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD *(PATRAS CITGO SASAKI)*

Designed by

@junglecafe



Parlamentario John Hart:

Unidad contra crimen cibernetico ta den plan pa 2026

DESPUES cu e ley di presupuesto 2026 a pasa su paso formal na CFT pa conseho, y Raad van Advies, e concepto a yega Parlamento di Aruba pa evalua, controla, haci pregunta y debati. Parlamentario Hart ta splica cu fraccion di AVP ta den pleno preparacion pa analisa y entrega pregunta den e tempo estableci pa tur fraccion durante comision central.

Segun e 'Economic Outlook' di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) di mei 2025, economia lo crece nominalmente cu 1.7% na 2026. Esaki ta igual na un producto interno bruto (GDP) di Afl. 7.429 miyon. Compara cu e "Economic Outlook" di December 2024, esaki ta representa un ahuste positivo di 1.3%, of di Afl. 46 miyon.

Parlamentario Hart a bisa cu di su parti, su enfoke lo ta mas riba e control di e maneho di husticia pa e aña parlamentario nobo aki. E menasa digital cu paisnan rond di mundo ta confronta ta aumentando. Aruba tambe cada biaha ta bira mas vulnerabel pa atake digital manera ransomware, phishing, fraude di identidad y engaño digital. E vulnerabilidad di paisnan chikito ta haci cu ta urgente pa fortalece e aparato hudicial cu experto pa afronta e menasanan aki.



Parlamentario Hart ta kere cu ta importante pa ekipa e cadena hudicial cu expertonan den e area cibernetico. Echo ta cu un reto grandi den e cadena hudicial na Aruba ta falta di personal specialisa. Hart a resalta cu ta fundamental cu fondonan ta aloca den presupuesto 2026 pa fortalece e capacidad di e sector di husticia. Den e presupuesto 2026 por tuma nota cu Ministerio di Husticia ta contempla un paso importante cu e institucion di un cybercrime-unit.

"Esaki ta un desaroyo sumamente importante, pasobra menasanan cibernetico ta real y por tin consecuencia grandi pa nos comunidad y nos economia," Hart a splica. "*Pa trata cu cybersecurity y cibercrime, Aruba mester refuerso di profesionalnan cu un base forensico den IT, analista di data y experto pa reforsa e cadena hudicial*".

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TOD-MAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

Fraccion di MEP tabata tin un bon reunion cu gremionan comercial ATIA, KVK, CUA y SNBA



FRACCION di MEP ta teniendo varios reunion cu gremionan comercial y sindical, riba e topico di e RIJKSWET. *"Pa nos fraccion ta hopi importante pa gremionan sa kico e ley ta encera, y kico su implicacionnan ta. Locual a resalta ta cu Gobierno di AVP/Futuro no a consulta, ni sikiera informa gremionan prome cu a yega na un acuerdo cu Hulanda. Esaki ta contrario na e forma con Gabinete Wever-Croes 1 y 2 tabata goberna, envolviendo gremionan"*, lider di fraccion Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Durante e reunion lider di fraccion di MEP a splica tocante e negociacionnan cu Hulanda.

"Na aña 2024 mi a firma un bestuurlijk accoord cu Hulanda den cual nos a palabra e cuadro pa bay negocia. E negociacionnan ey a dura total 14 luna. Nos a negocia e prome 9 lunanan y a avansa hopi, pero 3 punto hopi importante nos no por a negocia door cu nos a sali di gobierno dia 28 di maart, y nos tabata en espera di un rapport di IMF cu a keda cla apenas algun dia prome cu nos a sali di gobierno. Nos a splica e gobierno nobo di AVP/Futuro dicon e 3 puntonan ta asina importante, principalmente pasobra esey ta e cuadro cu Parlamento a duna gobierno pa negocia. E gobierno di AVP Futuro e ora durante 5 luna a sigui cu e negociacionnan, cu a finalisa e luna aki.

Mi mester bisa si cu riba e 3 puntonan importante, e resultado di nan negociacion ta hopi negativo pa Aruba.

Ta trata di:

1.Exitbepaling

A palabra cu Hulanda cu si nos drenta den un Rijkswet, lo mester palabra un forma cla y factibel cu nos por sali afo. Lamentablemente den e ley cu gobierno di AVP/Futuro a presenta, tin un lista di 20 exigencia cu mester cumpli prome cu por sali di e rijkswet. Ademas, si cumpli cu tur 20, ainda ta na discrecion di conseho di minister di Reino, si Aruba por sali. Pues ta bira hopi dificil pa sali di e rijkswet.

2.Normanan financiero

IMF a recomenda pa no ancra demasiado norma den ley, es mas, a recomenda pa elimina algun norma financiero. Pero nos ta mira awor cu den e rijkswet tin e lista di 20 exigencia, pues ta hopi mas norma ta aplicabel.

3.Interes abou no solamente riba e fiansa di COVID, pero tambe riba e debe nacional prome cu COVID.

Den e ley cu e gobierno di AVP/ Futuro a presenta na Hulanda, ta cubri solamente e debe di COVID y pa e demas debenan lo mester bay negocia. Basa riba esaki nos ta conclui cu gobierno AVP/Futuro no a negocia bon, e resultado di nan negociacion ta perhudica Aruba, y nan no mester a acepta esaki nunca. Si tabata ami, lo mi a lanta y nenga e deal. Nos tin un acuerdo di paga bek caba toch. Of mi lo a forsa pa sigui negocia te ora haya algo miho pa Aruba.

Un otro aspecto ta e hecho cu e gobierno di Hulanda ta dobel demisionario. Ami lo no a entrega asina lihe, pero mi lo a probecha di e hecho cu no tin gobierno na Hulanda, pa dialoga na Aruba, dialoga cu Corsou y Sint Maarten y busca union na cas y den Reino, pa asina por ta mas fuerte para ora di negocia.

Mi ta gradici e gremionan ATIA, CUA, Camara di Comercio y San Nicolas Business Association pa a acepta nos invitacion y intercambia cu nos riba e topico asina importante. E reunionnan lo continua" lider di fraccion di MEP a duna di conoce.

Parlamentario Rocco Tjon:

Si Rijkswet HOFA ta asina bon pa Aruba, dicon Gobierno no ta contesta pregunta?



SI e rijkswet aki ta asina beneficioso pa Aruba Gobierno no mester tin problema pa brinda claridad y contesta pregunta. Loke nos ta sigur caba ta cu e consecuencianan lo ta grandi pa Aruba y no positivo. Sinembargo Gobierno ta den silencio riba e supuesto beneficionan.

Pregunta na gobierno

29 di augustus ultimo, pues dos siman pasa, a manda 13 pregunta pa Mike Eman pa haya claridad riba rijkswet HOFA (Houdbare Overheidsfinanciën Aruba). Preguntanan al caso pa haya sa kico e beneficio y efecto financiero anual ta pa Aruba pa e periodo di 2026 te 2040. Pero tambe nos kier wak tur conseho cu a ricibi pa tuma un decision asina grandi entre otro riba nivel economico social. E ultimo mas ainda despues cu evaluacion haci door di Hulanda riba e mesun ley aki na Corsou y Sint Maarten a sali negativo.

Negociacion door di gobierno

Parlamentarionan di AVP y Futuro ta bisa cu e mesun team di negociacion a keda traha. Pero obviamente esey ta riba nivel di ambtenaar. Negociacionnan politico ta wordo haci door di Gobierno. Durante reunion den juli Mike Eman a bisa cu na comienso di augustus e lo cuminsa negocia cu Hulanda, y ya caba riba 13 di augustus e a entrega tur cos den man di Hulanda sin informa Parlamento. P'esey nos a manda haci pregunta tambe cuanto biaha nan a reuni riba nivel politico cu Hulanda riba e topico aki.

Pa conclui

Ta incomprendibel cu despues di dos siman, Gobierno ainda no por duna contesta riba e preguntanan basico. Si bo ta tuma un decision asina grandi cu tin consecuencia grave pa nos pais, bo tin cu tin e informacion aki disponibel mes ora.

Si e rijkswet HOFA ta asina bon pa Aruba, dicon Gobierno no ta duna transparencia?

Ex Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi e reconocemento di 'The Wade's Family Endowment's Wreath for International Leadership'

RECIENTEMENTE Ex Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi e reconocemento di The Wade's Family Endowment's Wreath for International Leadership. Ta trata di nan proyecto principal "The International Children's Memorial".

"The Wade Family Endowment" ta e hala filantropico di Kendal Wade Funeral Home LLC.

E reconocementonan cu e instancia ta otorga ta basa riba un legado extenso di compasion y servicio na comunidad.

Embahador Kendall Wade personalmente a bin Aruba pa entrega e reconocemento aki na Evelyn Wever-Croes pa e trabou, servicio, dedicacion y sacrificio di Evelyn Wever-Croes y henter e gobierno durante e 7 aña y mey di Gabinete Wever-Croes 1 y 2.

Embahador Kendall Wade a expresa *"Your work, service and sacrifice has not, and will not got unnoticed".*



MADBOR
Consultancy

Ban Papia
+297-6991702

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning Ideas into Breakthrough Solutions



Sindicato ta pidi claridad riba acuerdo di refineria cu Oryx

E presidente di e sindicato SSK, Wendell Meulen, ta mustra su preocupacion pa e falta di progreso den e finalisacion di un acuerdo entre gobierno y e compania Oryx. Oryx a firma un deal cu Refineria di Kòrsou (RdK), pero te ainda tin hopi pregunta cu mester keda contesta.
Meulen a corda cu hasta Oryx mes a reconoce cu mester a resolve alrededor di 100 asunto clave, incluyendo cosnan relaciona cu medio ambiente, impuesto y acuerdonan cu companianan di estado, prome cu por a firma cualkier acuerdo. Esaki ta inclui asuntonan critico manera e permisonan di medio ambiente, e condicionnan di trabou nobo pa e trahadonan y e mantencion di e instalacionnan bieu. *"Te awe, nos no a tende nada",* el a bisa.

Segun Meulen, e insiguridad aki ta e motibo principal cu e sindicatonan ta keda conseha trahadonan pa no sinta warda pa e refineria habri, sino pa busca otro oportunidad di trabou activamente. Un trahado no por biba di promesanan bashi. E insiguridad financiero ta afecta no solamente nan, sino tambe nan famia y nan futuro. Ta p'esey e conseho ta pa actua awo, no warda inactivo.

E lider sindical a urgi tambe tur mayornan pa papia cu nan yiunan tocante plan di carera. *"Si Global Oil y VIGOR kier crea confiansa, nan mester splica nan plan concreto y habri e scol di entrenamento cu nan a priminti. Na e momento aki, nan ta duna e impresion cu nan no ta serio,"* Meulen a agrega. Pa un pais den necesidad, esaki ta un menasa serio pa e generacion nobo. E scarsedad di informacion tocante e refineria tambe ta afecta tur e studiantenan y nan mayornan cu mester tuma decisionnan importante tocante nan futuro. Sin un plan cla, con nan por planea nan carera?

Cambio den acercamento di gobierno
Meulen a critica e cambio den e forma cu gobierno ta acerca e futuro di e refineria. Den pasado, gobierno mes tabata envolvi directamente den e proceso di negociacion. Awe, sinembargo, a duna RdK e tarea pa atende cu companianan interesa, forma contractonan di 30 aña y cobra pago mensual. E cambio aki ta un indicacion cla cu e responsabilidad a keda delega completamente, loke ta lanta preguntanan serio tocante e rol di gobierno den protehá e interes di e pueblo.



E areglo aki, segun Meulen, ta lanta mas pregunta. *"Kico ta realmente importante pa RdK? Ta djis cobra pago mensual, of ta crea trabou? RdK mester mantene e instalacionnan di refineria, pero e responsabilidad aki a keda pasa pa VIGOR. RdK mester garantisa cu VIGOR ta opera di forma optimo y duna claridad na e trahadonan y e comunidad."* E situacion aki ta crea un panorama unda e compania di estado no tin e control total riba e operacion, loke ta crea mas insiguridad ainda pa esnan cu ta pendiente.

E presidente di SSK a expresa su frustracion cu ni RdK ni VIGOR a duna comunicacion cla. Den pasado, trahadonan por a tuma contacto cu Dean Rozier pa ricibí informacion, pero e canal ey no ta disponibel mas. *"Si e no ta envolvi mas cu VIGOR, e ora bisa esaki y laga nos sa cu ken nos por papia"*, Meulen a insisti.

E sindicatonan, el a enfatisa, no ta pidi pa mucho cos—solamente pa claridad tocante continuidad y e futuro di trahadonan, tanto esnan cu ta traha directamente pa RdK como esnan cu tin un contracto via VIGOR. E dignidad di un trahado ta mas cu djis un salario. E ta encera respet, comunicacion transparente y un futuro sigur. E pueblo di Corsou, cu a confia den e proceso aki, merece pa sa kico ta pasando cu e activo mas importante di nan pais.

Fuente: Curacao Chronicle

Corsou kier bira ainda mas limpi c'un campaña di sushi nobo

DESPUES di e exito resonante di e prome edicion cu a recoge un cantidad impresionante di 24 miyon kilo di desperdicio, gobierno di Corsou a lansa diabierna, e di dos edicion di e campaña di limpiesa cu a haya reconocemento amplio, 'Di bo, Pa bo, cu bo'. E iniciativa, cu ta dura te cu 7 di december, tin como meta pa fortalece e compromiso di comunidad pa un Corsou mas limpi y mas duradero. E meta no ta solamente pa piki sushi, sino pa crea un conscientisacion duradero di e importancia di bon manehamento di desperdicio.

Ministerio di Salud, Medioambiente y Naturalesa a splica cu e aña aki e enfoke principal lo ta riba separacion di sushi i un maneho mas sostenibel di desperdicio. E nomber mes di e campaña ta refleha e spirito di e proyecto: 'Di bo', pasobra e responsabilidad pa un isla limpi ta di cada habitante; 'Pa bo', pasobra e beneficio di un ambiente limpi ta pa nos tur; y 'cu bo', pasobra sin participacion activo di e comunidad, e proyecto lo no por tin exito.

Pa haci e proceso mas facil, e campaña a pone bakinan di sushi na luganan strategico den cuater zona di e isla. E prome fin di siman aki, e enfoke ta riba Zona 1 West. Residentenan di e banda west por bishita puntonan designa pa deposita nan sushi, incluyendo e veld di Westpunt, e veld di Barber, e centro di bario di Soto, e misa di Tera Kòrá y na Nos Logro Minimarket na Boka Samí/ St. Michiel.



E bakinan lo ta disponibel durante tres fin di siman, cuminsando riba 20 y 21 di september, di 8or di mainta te cu 5or di atardi. Pa garantisa cu henter e isla ta wordo cubri, e proyecto lo sigui pa Zona 2 (Zuid) den october, Zona 3 (Oost) den november, y lo finalisa na december cu Zona 4 (Noord).

E campaña ta un pilar di e plan di gobierno pa desaroya un forma nobo di maneho di desperdicio. A haci un yamada specifico pa separa materialnan cu por wordo re-uza, manera plastic, carton, papel, metal y glas, for di materialnan cu por wordo composta. E ultimo grupo, cu ta inclui restonan di fruta y berdura, koffie mula, saco di te y casca di webo, ta ideal pa crea compost rico pa tera. Ademas, un compania local ta procesa puiro di construccion manera concret y piedra pa transforma nan den material nobo pa proyectonan di construccion, reduciendo e volumen di desperdicio cu ta caba na landfill.

E apertura oficial di e campaña lo tuma luga riba Dia Mundial di Limpiesa, diasabra 20 di september. E evento, cu lo cuminsa for di 7or di anochi na Nos Logro Minimarket na Boka Samí/St. Michiel, lo tin e presencia di Minister-Presidente Gilmar Pisas y minister di Salud, Javier Silvania. Nan lo duna discurso di apertura, cu lo ta dedica na e colaboracion entre gobierno y pueblo. E grupo musical Hóben na Timon tambe lo presenta, sirbiendo como un ehempel di e poder di hobennan di Corsou den e lucha pa un futuro mas sostenibel.

E campaña aki ta un ehempel cla cu e vision di gobierno ta pa haci di e 'Dia Mundial di Limpiesa' un mentalidad di varios luna, y no un solo evento anual. Gobierno ta declara: *"Hunto nos por traha pa un isla mas duradero y saludabel,"* un mensahe cu ta resona cu e deseo di e pueblo pa biba den un ambiente limpi. Laga nos haci uzo di e oportunidad aki y demostra e amor cu tin pa Corsou, haciendo di e campaña 'Di bo, Pa bo, Cu bo' un gran exito colectivo.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Polis ta Investiga ola di ladronicia na acomodacionnan turistico na Boneiro

CUERPO Policial Caribe Hulandes (KPCN) a descubri un serie di caso di robo y intento di robo na diferente acomodacion turistico na Boneiro den e siman cu a pasa. Esaki a pone cu e organisacion policial ta meld un investigacion intensivo pa clarifica e diferente situacionnan y e culpabelnan.

E ola di delincuencia aki ta lansa un señal di alerta pa e siguridad di e bishitantenan y esnan cu ta opera den e sector turistico vital p'e isla. KPCN a reconoce e gravedad di e situacion y ta determina pa yuda proteha e comunidad y su huespednan.

Detaye di e casonan

E investigacionnan a cuminsa formalmente diaranson 11 di september, ora cu a ricibi un melding di multiple ladronicia na un acomodacion situa den Kaya P.N. Antonio Neuman.
Segun e rapport policial, personanan desconoci a logra drenta den e diferente unidadnan y a bay cu un cantidad di articulo di balor. Entre e pertenencianan horta, por ehempel placa, carchi, AirPods Pro 2, joyas di gran balor manera coyar, balentin y renchi, un iPad, un speaker JBL, dos laptop y vários tipo di paña. E acto aki ta indica un nivel di preparacion y determinacion di parti di e delincuentenan.

E situacionnan no a caba ey. Diasabra 13 di september, un otro melding a drenta na oficina di polis. E biaha aki, e delincuencia a tuma luga na un acomodacion turistico situa na Boulevard Gobernador N. Debrot. E biaha aki e delincuentenan a bay cu un trimvest cu tabata colga riba e terras. Maske e articulo corta p'e caso aki por parce di menos balor, e acto mes ta un invasion di propiedad priva y ta trece un sentimento di vulnerabilidad p'e victimanan.

E mesun dia, na un otro acomodacion tambe riba Boulevard Gobernador N. Debrot, a ricibí un melding tocante di un intento di robo cu a yega na mas di un tipo di desconforme. E delincuentenan a purba di forsa e porta di e acomodacion. Esaki ta mustra un intento di drenta, pero pa motibo desconoci, nan no a logra haci esaki y nada no a ser horta. Sinembargo, e



intento aki a causa daño n'e porta di entrada, lo cu ta implica gastonan adicional pa e doñonan di e acomodacion.

Investigacion y alarma

E cuerpo policial ta informa cu tur e casonan aki ta bou di investigacion activo. Polis ta haciendo esfuerso pa reuni evidencia, interoga testigo y pa identifica e personanan responsabel pa e actonan aki. KPCN ta haciendo un yamada na esnan cu tin cualkier informacion tocante di e robonan aki pa coopera cu e investigacion y pasa e informacion nan na polis pa yuda resolve e casonan aki.

E ola di ladronicia aki ta trece un importancia grandi pa e siguridad di e turistanan cu ta bishitá Boneiro yi tambe pa e siguridad di e negacion y residentenan. KPCN ta urgi tur hende pa ta vigilante y pa tuma medidanan di siguridad necesario na nan acomodacionnan. Esaki por inclui e uzo di bon luz, cera porta y bentana corecto y pa no laga articulo di balor den bista na luganan publico.

Autoridad policial ta enfatisa cu e siguridad di e isla ta un prioridad supremo y cu nan ta determina pa garantisa cu Boneiro ta un destinacion sigur y placentero pa tur hende. E investigacion ta continua y KPCN ta spera di por duna mas informacion pronto.

Fuente: Bonaire.nu

Caminata durante subida di solo

Un lampi di speransa pa prevencion di suicidio na Boneiro



DIA 13 di september ultimo, Sentro Akseso a organisa un caminata special durante subida di solo na Boneiro pa marca e Día Internacional di Prevencion di Suicidio, cu a wordo celebra dia 10 di september. E iniciativa aki no solamente a yuda lanta conscientisacion den e comunidad tocante e tema delicado di suicidio, pero tambe pa hiba un mensahe profundo di apoyo y speransa na esnan cu ta pasando den momentonan dificil, na e famianan cu a perde ser keri y na henter e comunidad.

E caminata, titula "Luz den scuridad", a cuminsa masha trempan, precisamente pa 5:45 di mainta. E ora aki, cu e sol a cuminsa sali for di horizonte, a wordo scogi pa su balor simbolico. E salida di solo ta representa e speransa di un dia nobo, e posibel claridad despues di un anochi largo y scur y e prome paso pa yega na un situacion miho. Sentro Akseso a splica cu e nomber aki a ser eligi pa mustra cu maske situacionnan por parce sombrío of sin solucion, semper tin un lampi di speransa disponibel. E simbolismo aki ta vital den un mensahe di prevencion, ya cu ta enfatisa cu cambio y un futuro mas positivo ta posibel.

E participacion den e caminata tabata hopi significativo. Cada hende cu tabata cana, tabata hacié cu un persona specifico na mente. Esaki por tabata un ser keri cu a perde e lucha contra suicidio, un hende cu actualmente ta enfrentando problemanan grandi y dificil, of simplemente un persona cu a bay pa duna apoyo y animo na esnan cu mas mester di esaki. Durante e caminata, a crea un espacio pa participantenan expresa nan mes. Nan tabatin e oportunidad di skirbi un mensahe di honor pa un ser keri cu a bira un victima di suicidio of un mensahe positivo di sosten y animo cu por yuda un otro hende. E acto aki di participa y di dedica e caminata na otro hende ta mustra e conexion humano y e solidaridad cu ta existi den nos comunidad.

E organisacion di e caminata aki ta parti di un esfuerso mas grandi di Sentro Akseso pa fortalece e prevencion di suicidio na Boneiro. Nan ta enfoca riba tres pilar fundamental: prevencion, apoyo y conscientisacion. Actividadnan manera esaki ta crucial pa crea un clima di apertura den comunidad, unda hende ta sinti nan mes confortabel pa papia tocante salud mental y unda esnan cu ta luchando por sinti cu nan no ta na soño y cu ayudo ta disponibel.

E meta ta pa yega na un Boneiro unda tur hende ta sinti e apoyo necesario pa enfrenta e desafionan di bida y unda e stigmanan rond di salud mental ta disparce. Sentro Akseso ta sigui traha pa sigura cu e mensahe di speransa y prevencion ta yega na tur hende riba e isla.

Fuente: bonaire.nu

RECETA DI DIA



Cloud Soft Everyday Bread





E pan aki ta masha facil pa prepara y semper ta resulta suave y tierno, perfecto pa cualkier ocasion. Sea pa un sandwhich, toast of simplemente pa come cu un tiki manteca, e "Cloud Soft Everyday Bread" aki lo bira un faborito den bo hogar.

Ingrediente:
3 cup di hariña
2 cuchara di sucu
1½ telep di salo
2¼ telep di yeast instantaneo
1 cup di awa riba temperatura ambiente
¼ cup di lechi
2 cuchara di manteca suave

Pa decora (opcional): Manteca dirti, simia di sesame of salo grandi

Instruccion:

1. Combiná e ingredientenan seco: Den un comchi grandi, mescla e hariña, sucu, salo y yeast instantaneo.

2. Agrega e ingredientenan muha: Hinca e awa, lechi y manteca suave den e comchi. Mescla pa forma un mansa pegachoso.

3. Laga e mansa drumi: Laga e mansa drumi riba un superficie (mester tin un tiki hariña pa no pega) te ora cu e mansa bira liso y por bolbe su forma ora bo push'e.

4. Laga e mansa reis (prome biaha): Pone e mansa den un comchi hunta cu vet, tapa e comchi cu un paña of plastic y laga e mansa reis pa un ora. E mansa lo duplica den tamaño.

5. Dun'e e forma y laga e mansa reis (di dos biaha): Duna e mansa forma di un pan y pone den un forma di pan. Tapa bek y lag'e mansa reis 30 pa 40 minuut mas.

6. Horna e pan: Horna e pan den un horno prekeinta na 350°F (175°C) 25 pa 30 minuut, te ora cu e tin un color bruin.

7. Decora y lag'e fria: Ora e pan ta cla, por hunt'e cu manteca dirti y decora cu simia di sesame of salo granula y grandi si bo ta desea. Laga e pan fria completamente prome cu bo por cort'e.

E resultado lo ta un pan suave, tierno y perfecto pa tur hende!

Fortaleza pa Famia

Cristianismo ta nifica respet pa Dios

CRISTIANISMO ta referi na honor, stimacion, reverencia, y obediencia na Dios. Cristianismo no por wordo compara cu un label, pasobra e amor cu nos tin pa Dios, ta wordo refleha den nos bida, pasobra e manera cu nos ta trata Dios ta sali pa dilanti, den tur locual nos ta haci.

Dios mester tin e prome luga den nos bida, pero asina cu nos tin prioridadnan cu ta mas halto cu Dios, nos ta para riba nos mes, pasobra Dios Su palabra ta bisa nos cu E ta e mata di wijndruif y nos ta e ramanan, pega den Señor nos por tur cos, leu for di Señor nos no por nada (Juan 15:5).

Nos no por trata Dios con cu ta, y bisa cu nos ta bendiciona, nos mester trata Dios cu respet, pasobra Dios ta doño di tur cos. Tur hende tin respet, pa nan trabao, sino nan ta perde nan trabao, pero esey no ta nifica cu asuntonan cu nos tin cu atende cu Dios, nos tin cu haci nan con cu ta, of keda sin haci nan mes, pasobra nos no tin tempo. Nos mester traha tempo pa Dios.

Hopi hende ta haya oportunidad pa sirbi Dios, pero nan kier haci cos cu nan kier y cu murmuracion y asina spera cu Dios tin cu acepta nan conducta, for di den Genesis Dios a mustra Cain cu e no ta acepta cosnan con cu ta, y esey mester ta un ehempel pa nos tur.

Dios ta un Dios di orden y orden ta cuminsa cu respet, pasobra ora nos falta respet na un hende, nos ta falta respet na Dios, pasobra e hende ey a wordo traha den imagen y semehansa di Dios. Ora hende ta respeta Dios tur cos ta bay bon cu nan, nan no tin mester di ta rico, pero e obediencia y respet cu nan tin pa Dios, ta habri porta di fabor di Dios den nan bida.

Hende cu no ta respeta Dios, tur ora ta critica, y tur ora ta negativo, y tur ora nan ta sinti nan mes cansa, yen di stress, decepciona, pasobra nan no tin respet pa Dios, nan confiansa den Dios ta temporal, nan mes no tin pasenshi cual ta demostra nan confiansa den Dios.

Nos mester agrada Dios mas cu nos propio deseo, santidad y puresa mester ta presente den nos bida.

Un berdadero Cristian no por tin un tempo cu e ta bay contra boluntad di Dios, pa haci su propio boluntad cu



absolutamente no ta agrada Dios, por ehempel pa participa den adoracion di Dios falso, y den fiestanan cu imitacion di demoño, y despues ta bini bek cerca Dios manera nada no a pasa, nos tur por haci algo robes, pero ora e bira custumber y tradicion, e ta un falta di respet pa Dios.

P'esey como nos ta ricibi un reino cu no por wordo sacudi, laga nos mustra gratitud, pa medio di cual nos por ofrece na Dios, un sirbishi aceptabel, cu reverencia y temor. Pasobra nos Dios ta un candela consumidor (Romanonan 12:28).

Pa gracia nos ta salba, pa medio di Fe, pero gracia no ta duna nos libertad pa haci pica, ni tampoco bolbe bek na sclavitud di pasado.

Nos tur debe respet na Dios, pasobra Dios a crea nos tur den Su imagen y Su semehansa, nos curpa ta tempel di Señor y e Spirito di Dios ta biba den nos, nos no ta di nos mes, nos a wordo cumpra cu un prijs, p'esey nos tin di honra Dios den nos curpa (1 Corintionan 6:19).

Respet pa Dios, ta identifica nos bida.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Parlamentario Xiomara Maduro:

Un musico cu a stima Aruba y cu Aruba a stima, Robert Jeandor, a bay descansa

NOS a ricibi e tristo noticia cu Robert Jeandor, Aruba su yiu internacional a bay sosega cerca nos Creador. Na bida nos tabata tin e honor como Minister di Cultura di Aruba pa na cuater ocasion oficial por a reconoce e talento unico di Robert, su amor pa Aruba y nos dushi Papiamento.

BaluArte

Na juli 2019 den e buki BaluArte, cu ta e compilacion na Papiamento di Aruba su pilarnan cultural, Robert Jeandor ta wordo reconoci pa su 55 aniversario e tempo ey como baluarte cultural di Aruba.

Embahador cultural

Na februari 2020 na Fort Zoutman nos a reconoce Robert, unda nos a gradici'e pa su aporte inigualabel na Aruba su cultura y como un bon embahador cultural pa hiba esaki riba tarimanan internacional, na unda Robert tabata hopi aprecia y balora pa artistanan di caliber halto.

Crioyo di Oro

Nos tabata tin e honor tambe pa na december 2023, otorga e premio Crioyo di Oro na Robert Jeandor pa honra su 60 aniversario den farandula na Aruba y como embahador musical di nos Pais.

Amigonan di Robert Thiel

Sin lubida na juni 2024 na e momento bunita na unda den nomber di su amigo y tocayo Robert Thiel, nos por a brinda un reconocemento di un amistad musical, cu a fortifica durante añanan di e pasion musical comparti.

RIP Robert Jeand'or

R obert Jeand'or cu su inigualabel talento
O casionnan cu a haci hopi hende contento
B riya den su musica gusta pa hopi den carnaval y na fiesta,
E la hiba nomber di Aruba na top den arena musical local y internacional
R uthy "Lady Ruth" tambe ta condoleer su bunita famia y nos dushi Aruba cu un acrostico special
T ur cu a stim'e, conoce, yora of hari of baila cu n'e , hopi consuelo

J eand'or y coleganan musico y su rumannan den Cristo, hopi amor
E lo ta awor mas cerca di alma, mente y curason den brasa di su Creador
A ruba hamas lo lubida su bida ehemplar di alegria, fe y bendicion
N os tur cu un cancion di dje, como nos faborito
D i Lady Ruth ta e cacion di Bolobonchi cu alegria den su grito!
O bon Dios di tur creacion cerca bo, bo yiu Robert Jeand'or ta bon, Den luz y na paz Den Tata Celestial su cas
R ondona pa angelnan den gloria, continua ayariba cu su bunita y inolvidabel historia.

Ruthy "Lady Ruth"





Nos aprecio sincero

Sinembargo, e reconocemento mas special cu nos por a duna Robert na bida ta, ta e respet cu nos a brind'e na multiple ocasion ora nos como un Arubiano orguyoso di su yiu di tera, por a expresa cu un saludo, un brasa y un sunchi, nos gratitud sincero di profundo di nos curason, como aprecio grandi pa Robert su talento y amor pa Aruba.

Palabra di condolencia

Nos ta extende nos mas sentido palabra di condolencia na Robert su señora Vivian, su yiunan, demas famia, amistadnan, y specialmente na e musiconan di Aruba hopi forsa cu e perdida grandi aki.

Mensahe final

Nos mensahe final ta, cu Robert a wordo stima y aprecia na bida, y awe e amor eynan un biaha mas ta manifesta den nos curason y den nos oracion na Mama Maria di Alto Vista pa compaña Robert na su yegada triunfante cerca nos bon Dios. Cu Robert Jeandor, Sosega na Paz.

Salmo 23: 1 - 2
Señor ta mi wardador, Mi no tin falta di nada
Den kunuku di jerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hibami na awa trankil.

Cu hopi tristesa pero agradecido pa e amor cu ela duna nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo y bisawelo

Bruno Werleman

(Papi, Padu, Yaya y Opa Padu)
Sunrise 03 - 02 - 1940 (AUA)
Sunset 14 - 09 - 2025 (Hul) Nieuwegein

Su esposa stima: †Felepina Werleman
Mayornan: †Juan y †Regina Werleman

Su yiunan stima:
Gloria y Mario Maduro - Werleman (Hul)
Tony y Susan Werleman Hoek (AUA)
Andy y †Lena Werleman Geerman (AUA)
Mirella y Don Henwood Werleman (Hul)
Alvin y Beatriz Werleman Rueda (AUA)

Su nieto(a) nan stima:
Maribelle Maduro
Margie Maduro y Adriaan de Hoog
Gereline Werleman
Jodeline Werleman
Jayden Werleman
Jair Werleman y Lydienne Rollock
Jaymarc Werleman
Jairienne Werleman
Mireille Kelly y Chris Diaz
Giorlando Kelly y Ginella Albertus
Veronica Punselie
Itzayana Werleman y Nelson Wolff
Daniel Werleman
Jonathan Werleman

Su bisanieto(a) nan stima:
Maisy
Luca
Bibi
Zayn
Noah
Elaysa Mae
Kingston
Princeton
Giovaien
Nelrick
Izayron
Nelzion
Izayrick

Mescos cu yiu:
Fam. Aline Mesidor - Pierre
Fam. Yajaira Vidal - Ferrer
Fam. Alberto Klaber.
Fam. Verena Lian

Mescos cu nieto(a) nan:
Fam. Andre Geerman
Fam. Darren Henwood
Tyrone Henwood
Rebecca Mesidor

Mescos cu bisanieto nan:
Ayden
Daniel
Luke

Rumannan:
† Crescencia y † Celedoño Bello Werleman
† Placida y † Beto Kock - Werleman
† Carlito y † Sofia Werleman Russell
† Maxima y † Bernard Kelly Werleman
† Enrique y † Lucilla Werleman Solognier
† Jacinto Werleman y Famia
† Pablo y Candida Werleman Vrolijk
† Esteban Werleman y Famia
Emeraldo y † Apolonia Werleman Gomes
† Juan y † Eulalia Werleman Geerman
† Raymundo Werleman
Jacobo y † Sarita Werleman Petrocchi
Regina y Daniel Feliz Erasmus

Swanan:
Feliciano y Maria Winterdaal
† Alexander Winterdaal

Amistadnan mas cerca:
Madonna Henwood
Aura Briesen y famia
Mery Garcia y famia
Jessica Robert y famia
Edgard Vrolijk y famia
Gina Vrolijk y famia
Eva Lue y famia
Gina Chirino y famia
Giovanni Chirino
Corina Croes y famia
Anchi Ras y famia
Francis Bennet y famia
Gary Brooks y Milangela Wilson
Janaily Noguera
Alexia Cruz

Demas primo(a) nan, Subrino(a) nan, iha nan, amistadnan, famia y conocirnan na Aruba, Hulanda, Curacao, Venezuela, Colombia, USA, Puerto Rico y Spanje

Un danki grandi na tur zorgdames/heren en artsen di Zorgspectrum Vreeswijk Nieuwegein.

Un danki special na Apostel Gilbert Martes, liderazgo y tur su ruman nan den Cristo di Iglesia Emmanuel.

Demas famianan: Werleman, Danje, Winterdaal, Croes, Maduro, Hoek, Geerman, Henwood, Rueda, de Hoog, Rollock, Kelly, Diaz, Albertus, Punselie, Wolff, Bello, Kock, Russell, Solognier, Vrolijk, Gomes, Petrochi, Feliz y Casuela.

Ta invita pa Condolencia cu lo tuma lugar na Olive Tree **diahuebs 18 di September 2025** di 6or pa 8or PM
Adress: Piedra Plat 27-Z

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi no a muri.
Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro.
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos mama,wela,ruman y amiga stima:

Vivecca Madeline Franken

Miho conoci como "Juf Vivecca"
*19 september 1965 - †10 september 2025

Na nomber di su:
Compañe di bida:
†Walter Van Der Biezen

Yiunan:
†Ryan Harms
Rygel Harms y Lydyanne Ras
Veronique Harms y Elton Jansen
Alisson de Cuba na Hulanda
Giandra de Cuba

Nieto/anan:
Aliyah Harms
Aiden Harms
Regilianne Jansen
Jeanique Jansen
Eshangely Jansen

Rumannan:
Syra Kelly y famia
Roland "Ronny" Franken & Helena y Famia na Hulanda
Aerin Franken & Evaristo y Famia
Lourdes & Ito Tromp y Famia
Glenda Franken y Famia na Hulanda
Erudina Franken y Famia
Almira Franken & Hubert y Famia
Rene & Isabella Franken y Famia
Omaira & Sergio Gomez y Famia
Alida & Oscar "Tico" Croes y Famia
Charline & Edgar Webb y Famia
Celia Wernet y Famia
Brenda Thiel y Famia
Juan & Ana Tromp

Su iha: Cedrick Franken

Amiganan di cas:
Emeli Janga y Sharin Tromp

Tata di su yiunan:
†Jacobo "Ray" Harms
Roque "Gerard" De Cuba

Tur su subrino- y sobrinanan, primo- y primanan, Tur su Coleganan di Scol Paso pa Futuro y ex coleganan di Colegio Conrado Coronel, Tur su bon amiga-onan cu ta mucho hopi pa menciona y Demas famia Franken, Van Der Biezen, Harms, De Cuba, Ras, Jansen, Kelly, Kemp, Orman, Tromp, Olbina, Geerman, Gomez, Croes, Webb, Wernet, Ruiz, Anderson, Angela, Farro, Besselink.

Ta keda invita pa acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar **Diasabra, 20 september 2025** na Iglesia di Dios situa na Hooiberg 29-H di 9:00AM-11:00AM, despues lo sali cu nos defunto stima pa santana na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci.

PSALM 46:10

"**God knows that you're tierd.**
He knows you're doing your best.
He knows you don't know exactly what the future holds. But, He sees you.
He sees you're not giving up."

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Franklin Robert Croes

Mihor conoci como: "Robby"
*17-08-1945 - †14-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos Casa, Tata, Welo y Omo stima:

Sr. Rito O. Croes

Cariñosamente yama "Papa Rito"
*02-01-1948 - †12-09-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Hesus a bisa e disipelnan: 'Laga e muchanan bini serka Mi. No kita nan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenesé na esnan manera nan.' Mateo 19:14

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Richandra Su-ellen Bislip

*05-08-2012 †11-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Salmo: 23
"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil.
Pa mi bolbe haña forsa".

Cu hopi tristeza pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos Tata y welo stima:

Jacinto Antolino Kelly

Mihor conoci como: "Chin"
* 2 di september 1956 - † 12 di september 2025

Nomber di su esposa:
† Aureliana "Aura" Kelly-Boekhoudt

Su yui stima: Yarelyn "Yarel" Kelly

Nietonan stima:
Yaedard Figaroa
Yaevion Figaroa

Tata di su nietonan: Edward Figaroa y pareha

Considera manera nieta:
Stephany Gamarra
Lili Trimon

Mayornan: † Benancio y † Juliana Kelly-Figaroa

Rumannan:
Martina y Juan Henriquez-Kelly
† Nicolás y Linchi Kelly-Tromp
Juan y Jolanda Kelly-Arends
Juliana y Martin Henriquez-Kelly
Maria y Oslin Dijkhoff-Kelly
Juanita Kelly y Theo Figaroa
Ovito y Shamila Kelly-Maduro
Aegidio y Dolorosa Kelly-Ridderstaat
Cresenia Kelly
† Filomena Kelly
† Emiliana Kelly

Swa y cuñanan:
Bernadina "Baby" Boekhoudt
Adriana "Adi" Boekhoudt
Filomena "Mena" Boekhoudt
Candelario " Candy" y Jacintha "Dina" Boekhoudt-Petrocchi
† Marciano Boekhoudt
Marcolina " Linchi" y † Denny Hernandez-Boekhoudt
Gregorio "Goy" y † Lilian Boekhoudt-Curie
† Migdonio "Donny" y Valerie Boekhoudt-Leest
† Carmen "Inchi" Boekhoudt

Su bon bisiñanan:
Lito Lacle y famia, Johnny Geerman y famia.

Amigonan di cas:
Paola Taborda y Merlis Chamorro
Ghislaine Gomes y Bryan Krosendijk y famia
Teofilo y Maria Figaroa- Bikker
Frangeline & Mitchel Martis y famia
Marena y famia
Nancy Lopez y Andrew Boekhoudt y famia
Elaine Jansen

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan, ex coleganan di Aruba Airport Authority N.V., amigonan di Centro Kibrahacha, miembronan di Blue Army, rumannan di Grupo Peregrino Señor de Los Milagros y otro gruponan di oracion.

Famianan: Kelly, Boekhoudt, Figaroa, Henriquez, Tromp, Arends, Dijkhoff, Maduro, Ridderstaat, Petrocchi, Hernandez, Curie, Leest y demas famia, amigonan, bisiñan y conocirnan.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar **diabierna 19 di september 2025** na misa Santa Filomena na Paradera di 9:00 AM pa 11:00 AM y despues pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta pidi despensa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Iris Maria Croes

Mihor conosi como Jiyi of Mama Iris
*23-09-1937 - † 12-09-2025

<u>Na nomber di su:</u>
Yiunan:
†Lisette Mendez Medina Laurence y yuinan
Erick Laurence, Jeniffer y famia
Jennely Laurence y yiunan nan Hulanda
Patrick Laurence

Tata di su yiunan:
Micheal Laurence y esposa

Nieto y nieta nan na Aruba y Hulanda
Bisanietonan

Rumannan:
†Myrna "Beaty" Kock-Croes y famia
†Theofilo Croes y famia
Thomasa, Rodrigo Croes y famia
Vda. Francisca "Dica" Henriquez Croes y famia
†Miguel y Lucia Croes
Willy Croes, yiu y famia

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, sua y cuñanan, comer y compernan, ihanan y tur amistadnan, bisiñanan, tur conocirnan na Aruba, Hulanda, Curaçao y Australia.

Demas Famia:
Croes, Lampe, Laurence, van Tol, Mendez Medina, Henriquez, Kock, Ruiz, Schaarbaai, Lacle, Luidens, Tromp, Maduro, Landman, Loopstok, De Mei, Hernandez, Brete, Flanegin, Willems, Webb, Limonier.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Condolencia ta tuma lugar **Diaranson 17 di September 2025** di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diahuebs 18 di September 2025** for di 2'or pa 4'or atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota y despues ta sali pa Santa Central Sabana Basora.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




"Truly, He is my rock and my salvation: He is my fortress, I will not be shaken" Psalm 62:6

With deep sorrow in our hearts, we announce the passing of our dear:

Monica Veronica Finlay

*06th September, 1939
†11th September, 2025

Date and time of funeral,
will be announced later.




Jesus a bis'e: "Ami ta e resurecion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca"
Juan 11:25-26

Conforme cu Dios Su voluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor:

Oswaldo Feliciano van der Linden

Mihor conocí como: "Chani" of "Ozzy"
*5 Augustus 1945- †9 September 2025

Esposa: Petra van der Linden- Oduber

Yiu: Sharon y David Meijer

Tata: †Pedro van der Linde
Mama: †Fransisca van der Linde-Alberts

Como yiu: Emiliano (Jani) Oduber y Jeanet de Windt

Nietonan: Dustin Meijer, Ian Meijer y Björn Meijer

Rumannan: †Timoteo van der Linde
†Teresita (Chichi) y †Jose (Buchi Panama) Wever- van der Linde y yiunan
†Benny van der Linde y yiunan
Seferino (Fefe) van der Linde
Filomeno (Shome) van der Linde y yiunan
Elisabeth (Lisette) y Carlos Croes- van der Linde y yiunan
Bicente (Quito) van der Linde y yiunan

Swanan: Francisco (Panchito) Oduber y yiunan
Miguel y Sita Oduber- Maduro y yiunan
†Tico Oduber y yiu

Cuñanan: †Betty Oduber y yiunan
Dora y Piet Christiaans- Oduber y yiunan
Vda. Sisi de Cuba-Oduber y yiunan

Consuegra: Hortencia Maduro y yiunan

Sobrino(a) nan:
†Johny Wever, Judith y Theo Ras-Wever y yiu, Glenn y Majorie Wever-Hsing y yiunan, Jean Wever y yiunan, Sandra y Lino van der Biezen -Wever y yiunan, Jacqueline Wever y yiunan, Shirley Wever y yiunan, † Cado van der Linde y famia, Ester van der Linde, Ludwina y Edwin Hart-van de Linde y yiunan, Albertico van der Linde y yiunan, Billy y Manon van der Linde –Veenstra y yiunan, †Marlon y Diana van der Linde-Driel y yiunan, Shana van der Linde, Lupita van der Linde y Famia, †Marisol van der Linde y famia, Ryan van der Linde & Helen Loefstok, Edson y Angel van de Linde-Acosta y yiunan, Geneve van der Linde y yiunan, Gelou Wever y yiunan, Drucelle Croes y yiunan, Sergej Croes y yiunan, Moses Boekhoud y famia.

Bon Bisiñanan: Jem y Diana Croes y famia, Jossy y Angela van der Biezen y famia

Amigonan y Ex Coleganan di futbol, piscamento, Americana Casino, Crystal Casino y La Cabana Casino

Primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amistadnan y demas famia: van der Linden, van der Linde, Oduber, Meijer, Alberts, Wever, Croes, Dirksz, Maduro, Christiaans, de Cuba, Koolman, Loaiza, Escorche, van der Biezen, Vrolijk, Werleman, Kock, Vries, Navas, Wouters, Figaroa, Romero, Giel, Hsing, Veenstra, Driel, Loefstok, de Veer, Ras, Maaroufi, Werleman, Geerman, Pietersz, Acosta, Boekhoud y demas Famia.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, cumana # 76, **diasabra, 20 di September 2025**, na unda e difunto lo reposa for di 1:00- 4:00 pm pa despues sali pa Santana Central Sabana Basora.

Enbes di krans di flor, lo tin un box disponible pa Cas di Machi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Cu Señor Jesus Cristo warda su alma te dia di redencion.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Lagrima y flor por seca, su recuerdonan y tur loke el a hasi pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"cerca Dios mi alma ta na Paz. Di dje mi salbacion ta bini"
Salmo: 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na tur locual e la nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos Yiu, Ruman y Omo Stima:

Sr. Franco Franklin Gregory Eckmeyer

Miho conoci como: "Omo Coco"
*30-05-1988 - †10-09-2025

Na nomber di su:
Mayornan Stima: Sr. Franklin Eckmeyer
Irma Eckmeyer-Farro

Rumannan stima:
Franklin y Elisabeth Eckmeyer-Kock y famia
Cathline Eckmeyer y famia
Yeniffer Mejia (ruman di criansa)

Subrinonan stima: Franklin Jr. Eckmeyer
Elizion Eckmeyer
Jah-Haile Eckmeyer

Wela y welonan:†Anselmo y †Thomasa Eckmeyer-Luidens
†Theodoor y †Catarina Farro-Tromp

Padrino: † Jossy La Rosa
Madrina: Maria Farro

Omo y tantanan:
Arsenio y Martica Eckmeyer-Lampe y famia
Elvira y Luis Rasmijn-Eckmeyer y famia
Errol y Susane Eckmeyer-Stamper y famia
Urvin Eckmeyer
Ludwina y †Andre Pak-Farro y famia
Maria Farro y famia
Stella Farro y famia
Frida y †Jossy La Rosa-Farro y famia
Pascualita Farro
Robert Farro y Paulita Maduro
Theodoor (Doy) Farro y Deta Rasmijn
Albertico (Tico) y Corrie Broekhuizen y famia
Milca y Tico Tromp-Farro y famia
Richi Kock y famia

Primo y prima nan: Arminda Eckmeyer y famia, Ariette Eckmeyer y famia, Joanne Eckmeyer y famia, Arushka Eckmeyer, Alex Eckmeyer y famia, Erica Wolf-Eckmeyer y famia, Arselys Eckmeyer, Alexandra Eckmeyer, Ashmainy Eckmeyer, Arienne Vrolijk y Famia, Mirienne Vrolijk y famia, Michael Vrolijk y famia, Ghino Vrolijk y famia, Solange Eckmeyer, Patricia Pak y famia, Carolina Pak y famia, Natasha Pak y famia, †Enid Tromp-Delle y famia, † Norman Delle, Siegfried Kelly y famia, Francis, Joell La Rosa y famia, Jacqueline La Rosa y famia, Jessica Figaroa-Farro y famia, Stefano Farro, Alberto Farro y famia, Nathalie Farro, Liliana Farro, Wei-Ling tromp y famia, Mai-sai Tromp y famia, Raize-ling Tromp y famia, Nai-ling Tromp y famia, Makanaki Tromp.

Amigo y amiga nan di cas, cu semper a corda y a trese un of otro cariño pa Franco cual ta mucho pa menciona, un danki di curason.

Bon bisiñanan.

Amigo y amiganan, conocirnan y demas famia: Eckmeyer, Farro, Tromp, Luidens, Lampe, Vrolijk, Stamper, Pak, Delle, Kelly, La Rosa, Broekhuizen, Faro, Dreifshore, Rasmijn, Figaroa, Bermudes, Gomez, Croes, Kock, Boekhoudt, Jacobs, Leest, Ridderstaat, Quandus, Ridderstap, Baarh, Maduro, Fingal, Lacle, Wolf, Donker, Esser, Geerman, Franken, Van der Biezen, Lesier, Frans, Cathalina, Britten, Cristiaans, Rosario, Sherwood, Sleur, Paesch, Thomas, Mejia Torres, Rosado, Mejia, Walters, Solognier, Leumenier, Arrindel, Erasmus, De Mei, Hieroms, Jeandor, Charles, Isenia.

DISCULPA NOS, SI DEN NOS DOLOR Y TRISTESA NOS POR A LUBIDA UN OF OTRO FAMIA, PERO BO(SO) TA DEN NOS CURASON.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di condolencia cu lo tuma lugar **diahuebs 18 september 2025**, di 7-9 pm na Aurora Funeral Home.

Alabes, nos ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **diabierna 19 di september 2025,** di 2-4 pm di atardi na Misa di Santa Anna na Noord.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Lo bay tin 3 santo sacrificio di Misa dia **22, 24 y 26 di september 2025** na Misa Santa Anna di Noord. Dia **26 di september 2025** lo tin un Rosario na cas despues di Misa, pa nos defunto Stima.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Maske bo a despedi pa semper
Y bo man nos no por tene mas
Hopi ta e recuerdonan di momentonan alegre
cu nos a comparti
Dios tin bo den su reino
Y nos tin bo den nos curason

Cu honda penda pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento di:

Luis Rudolf Chong

mihor conoci como "Roy"
*25 augustus 1935 – †13 september 2025

Na nomber di su:
Esposa: Sira Chong-Koolman

Su yiunan:
Gregory Chong y yiunan
Jeffrey Chong y yiunan
Luis y Marisol Chong y yiu

Su rumannan:
†Norma Cha Fat y yiunan
Letty de Marchena y yiunan
†Greta Chin y yiunan
Donald Chong y yiunan
Leun Fat y Zaida Chong y yiunan

Cuña: Rosalia Jelten

Amigo, amiga di cas:
Melva Rosel, Guiguiola Molina, Giselle Tromp, Vachi Werleman y Clara Croes

Ex-coleganan di Aruba Trading Company,

Subrina y subrinonan nieto y nieta nan y demas famia na Aruba, Curaçao y Hulanda, Chong, Koolman, Tromp, Cha Fat, de Marchena, Chin, Rosel, Fortuin, Jelten, ta invita tur famia, amigo y bisiña pa asisiti na e acto di despedida cu lo tuma lugar **diabierna 19 di September 2025** di 7:00 pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Enbes di manda krans of flor lo tin un box disponibel pa Fundacion Cas Marie.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Hilaria Henriquez

Cariñosamente yama: "Lala"
*18-02-1955 – †14-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23

Cu inmenso tristeza den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Juan Serapio Paesch

Mihor conoci como: Juancito
14 november 1952 – †15 september 2025

Na nomber di su:
Mayornan:
†Arbolina Paesch y †Venancio Erasmus

Rumanan:
Armando y Fermina Lugo y famia
Maria y Juan Wernet y famia
Martin Lugo
† Mario Lugo y famia
†Efrain Lugo
Domingo Paesch
Vicky Paesch y Fernando Figaroa y famia
Narcisio Erasmus y famia
Juancito y Glenda Erasmus y famia
†Efrain Erasmus
Alberto Erasmus

Sobrino y sobrinanan:
Marlène Wernet y Laiyoni Werleman y famia
†Francis y Elizette Wernet y famia
Lilian Wernet
Sharin y Abelo Cabral de Andrade y famia
†Michael Croes y famia
Fernandito y Suehen Figaroa y famia
Edward Figaroa y famia
Aisha Erasmus
Jeancarlo Erasmus
Daniel Lacle
Jeremy Dash

Amiga:
Geraldine Danje

Primo y primanan, compañeronan y zusternan di afdeling Azalea di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba S.A.B.A., conocirnan y demas famia: Paesch, Erasmus, Lugo, Wernet, Segura, Croes, Figaroa, Cabral de Andrade, Werleman, Morel, Danje, Pourier, Flanegin y demas famia.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma luga **diabierna 19 september 2025** di 9or pa 11or di mainta sigi pa un respons na Olive Tree Funeral Care & Crematory Piedra Plat. Despues lo sali pa santana na Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Mira con Dios a salba mi, Tur mi confiansa ta den djE, Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio. E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. vda. Maxima E. Semeleer-Paesch

Cariñosamente yama
"Shomina, Chimina y Mamina"
*01-02-1934 - †13-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!




www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com